convera

Všeobecné obchodní podmínky

Convera Europe S.A., odštěpný závod

Convera Europe Financial S.A., odštěpný závod

convera

OBSAH

ODDÍL A – Ustanovení týkající se služeb poskytovaných ze strany Convera Europe S.A., odštěpný závod a Convera Europe Financial S.A., odštěpný závod 3

1. Co jsme měli na mysli následujícími pojmy: 3

2. Využívání Našich Služeb: obecné principy platné pro Naše obchodní vztahy 10

3. Instrukce ke Službě Standing Order 13

4. Podmínky nepřijetí Vaší Instrukce 13

5. Odvolání a odmítnutí provedení platebního příkazu 14

6. Licenční smlouva a zvláštní smluvní podmínky pro uživatele Online systému 15

7. Vaše používání Online systému 15

8. Zabezpečení Přístupových údajů Online systému 16

9. Podpora Online systému 17

10. Úhrada od Vás 17

11. Započtení 17

12. Dodržování právních předpisů v oblasti profesního tajemství, devizové regulace, boje proti praní špinavých peněz a FATCA 18

13. Mlčenlivost 21

14. Ochrana osobních údajů 21

15. Náhrada újmy a omezení povinnosti k náhradě újmy 23

16. Odškodnění související s faxy a jinými telekomunikačními prostředky 25

17. Prohlášení a záruky 25

18. Všeobecná ustanovení 26

19. Oznámení – Jazyk - informace o regulátorovi 29

ODDÍL B – Ustanovení týkající se Platebních služeb poskytovaných ze strany Convera Europe 30

20. Holding 30

21. Platby prostřednictvím šeků 30

22. Náhrada újmy v souvislosti s vystavenými šeky znějícími na cizí měnu 30

23. PPE Měnové forwardy a Budoucí platby 30

24A Peněžní prostředky převáděné Convera Europe a/nebo Convera International 33

24B Ochrana 33

ODDÍL C - Ustanovení týkající se derivátových služeb poskytovaných ze strany Convera Europe Financial 34

24. Vaše kategorizace jako neprofesionální zákazník, profesionální zákazník nebo způsobilá protistrana 34

25. Derivátové smlouvy 34

26. Požadavky v souvislosti s Nařízením EMIR 40

Pojmy s velkým počátečním písmenem, které jsou uvedeny v těchto Všeobecných obchodních podmínkách, jsou vymezeny v článku 1 níže. Služby jsou poskytovány společností Convera Europe S.A., odštěpný závod a/nebo Convera Europe Financial S.A., odštěpný závod.

V těchto Všeobecných obchodních podmínkách:

(a) Oddíl A obsahuje ustanovení platná pro Služby poskytované odštěpným závodem Convera Europe S.A., odštěpný závod A Convera Europe Financial S.A., odštěpný závod,
(b) Oddíl B stanovuje podmínky platné pro Platební služby poskytované odštěpným závodem Convera Europe, S.A., odštěpný závod a
(c) Oddíl C stanovuje podmínky platné pro Derivátové služby poskytované odštěpným závodem Convera Europe Financial S.A., odštěpný závod.

Těmito Všeobecnými obchodními podmínkami v následujícím znění se řídí Vaše právní vztahy s Námi ohledně peněžních převodů a směnárenských transakcí, o jejichž provedení Nás žádáte. Platební služby budou poskytovány odštěpným závodem Convera Europe S.A., odštěpný závod a Derivátové služby budou poskytovány Convera Europe Financial S.A. a odštěpným závodem Convera Europe S.A., odštěpný závod.

Smlouva o spolupráci uzavřená mezi Vámi a Námi se řídí těmito Všeobecnými obchodními podmínkami (nebo těmito Všeobecnými obchodními podmínkami změněnými postupem podle ustanovení článku 18.5 až 18.7 níže) a Služby, které Vám poskytujeme, budou poskytovány na základě údajů o instrukcích uvedených v Potvrzení, které Vám zašleme. Tyto Všeobecné obchodní podmínky, Smlouva o spolupráci (spolu s jejími přílohami včetně sazebníku), Potvrzení a Instrukce společně přestavují úplnou dohodu mezi Vámi a Námi, s výhradou zvláštních ujednání mezi Vámi a Námi, která mohou být sjednána v souvislosti se Smlouvou o spolupráci.

Berete na vědomí a souhlasíte s tím, že pro účely platné právní úpravy platebního styku bude Vaše Instrukce k provedení transakce představovat Váš souhlas s tím, že provedeme transakci, jak je uvedeno v Potvrzení. Váš souhlas můžete odvolat pouze za podmínek odvolání platebního příkazu stanovených těmito Všeobecnými obchodními podmínkami a omezení zde uvedených.

Platební transakce a jiné služby v oblasti platebního styku podle těchto Všeobecných obchodních podmínek jsou poskytovány společností Convera Europe S.A. založenou a existující podle práva Lucemburského velkovévodství, se sídlem OBH Building, sis 6B rue du Fort Niedergrunewald, L-2226, Lucembursko, zapsanou v lucemburském obchodním rejstříku pod číslem B262832, jejíž činnost podléhá dohledu ze strany Commission de Surveillance du Secteur Financier (Komise pro dohled nad finančním sektorem), Lucembursko, a která působí v České republice prostřednictvím svého odštěpného závodu Convera Europe S.A., odštěpný závod. Derivátové smlouvy a jiné investiční služby podle těchto Všeobecných obchodních podmínek jsou poskytovány společností Convera Europe Financial S.A., založenou a existující podle práva Lucemburského velkovévodství, se sídlem OBH Building, sis 6B rue du Fort Niedergrunewald, L-2226, Lucembursko, zapsanou v lucemburském obchodním rejstříku pod číslem B264303, jejíž činnost podléhá dohledu ze strany Commission de Surveillance du Secteur Financier, Lucembursko, a která působí v České republice prostřednictvím svého odštěpného závodu Convera Europe Financial S.A., odštěpný závod. Pro účely těchto Všeobecných obchodních podmínek se obě tyto entity považují za Convera Česká republika, jak definováno v článku 1.

ODDÍL A – Ustanovení týkající se služeb poskytovaných ze strany Convera Europe S.A., odštěpný závod a Convera Europe Financial S.A., odštěpný závod

1. Co jsme měli na mysli následujícími pojmy:

„**Asistent správce systému**" znamená osobu pověřenou Vámi k zajištění bezpečnosti Přístupových údajů Online systému Správce systému;

„**Automatický převod měn**" má význam uvedený v čl. 2.13.

„**Beneficient**" znamená jakoukoli třetí osobu, ve prospěch které má být podle Vašich instrukcí uskutečněna platba;

„**Budoucí platba**" znamená smlouvu uzavřenou mezi Námi a Vámi, ve které: (i) Vy souhlasíte s nákupem určité částky peněžních prostředků v jedné měně a s jejím vyrovnáním ve smluvený budoucí den v určité částce v jiné měně při smluveném pevně stanoveném směnném kurzu, a (ii) My souhlasíme s převodem zakoupených peněžních prostředků stanovenému Beneficientovi nebo Vám za případný poplatek v souladu se sazebníkem;

„**Call měna**" znamená měnu takto určenou v příslušném Potvrzení opce nebo, pokud měna není určena, měnu, která bude placena Kupujícím;

„**Call opce**" znamená transakci, na základě níž má Kupující právo, ale ne povinnost koupit od Prodávajícího v Okamžiku exspirace Množství Call měny za Realizační kurz;

„**Cena opce**" znamená aktuální tržní hodnotu Smlouvy s právem opce, jak je Námi vypočítána;

„**Cílový kurz**" znamená Vámi zvolený Náš kurz, za nějž máme dle Vašich instrukcí prodat/koupit Smluvené prostředky, pokud se tento kurz stane Udržitelný a dosažitelný;

„**Convera Česká republika**" znamená podle kontextu těchto Všeobecných obchodních podmínek a typu poskytovaných služeb (i) Convera Europe S.A., odštěpný závod, jako český odštěpný závod společnosti Convera Europe S.A., případně (ii) Convera Europe Financial S.A., odštěpný závod, jako český odštěpný závod společnosti Convera Europe Financial S.A., obě společnosti se sídlem v Lucembursku;

„**Convera International**" znamená společnost Custom House Financial (UK) Limited, pobočku společnosti Convera založenou v Anglii a Walesu (číslo společnosti 04380026), se sídlem na adrese Alphabeta Building, 14-18 Finsbury Square, Londýn, EC2A 1AH, Spojené království;

„**Convera Lithuania**" znamená Convera Lithuania UAB, Pobočku společnosti Convera, která je soukromou společností s ručením omezeným založenou a existující podle práva Litevské republiky, kód právnické osoby 305910417, se sídlem na adrese Juozo Balčikonio g. 9, Vilnius, Litevská republika;

„**CSSF**" znamená *Commission de surveillance du secteur financier*, tj. lucemburského regulátora pro finanční sector, který sídlí na adrese 283, route d'Arlon, L-1150 Lucemburk, Lucemburské velkovévodství;

„**Částka vypořádání**" znamená celkovou částku zahrnující náklady na nákup/prodej sjednané měny a veškeré související poplatky, kterou jste Vy povinni zaplatit Nám v souvislosti s Měnovým forwardem, PPE Měnovým forwardem nebo Budoucí platbou;

„**Částka vypořádání opce**" znamená celkovou částku včetně nákladů nabytí měny spolu s odměnou a poplatky, které Nám dlužíte podle Smlouvy s právem opce.

„**Částka finančního vypořádání**" znamená Námi stanovenou částku splatnou buďto Vámi nebo Námi v den valuty;

„**Částka závěrečného vyrovnání PPE a BP**" má význam uvedený v článku 23.20 Všeobecných obchodních podmínek;

„**ČNB**" znamená Českou národní banku, centrální banku České republiky a orgán dohledu nad finančním trhem;

„**Den stanovení referenčního kurzu**" znamená den, ke kterému je určen Referenční kurz a ke kterému je vypočítána Částka finančního vypořádání

„**Den doručení údajů**" znamená jeden Pracovní den před příslušným Dnem rekonciliace;

„**Den exspirace**" znamená poslední den, kdy může být Opce realizována;

„**Den rekonciliace**" znamená 15. prosinec každého kalendářního roku. V případě, že takový den nepřipadne na Pracovní den, bude Den rekonciliace následující Pracovní den. Můžeme Vám oznámit, že Dny rekonciliace bude třeba stanovit v častějších intervalech;

„**Den splatnosti**" znamená den, ke kterému se Měnový forward nebo PPE Měnový forward stane splatným pro dodání a vypořádání. Den splatnosti musí být pracovním dnem ve všech jurisdikcích zahrnutých v Měnovém forwardu nebo PPE Měnovém forwardu, včetně obou zemí transakčních měn. Den splatnosti bude vždy posledním dnem Okna dodání, pokud je sjednáno;

„**Den splatnosti prémie**" znamená den následující dva Pracovní dny po Dni transakce;

„**Den sporu**" znamená ve vztahu ke Sporu den, ve kterém bylo Oznámení sporu účinně doručeno druhé Straně, vyjma případu Sporu, kdy si obě Strany navzájem doručí Oznámení sporu, v takovém případě bude Den sporu představovat den, kdy bylo účinně doručeno první Oznámení sporu. Každé Oznámení sporu bude účinně doručeno, pokud bude doručeno faxem, dopisem nebo e-mailem na adresu nebo číslo faxu naposledy poskytnutého Vámi nebo případně Námi druhé Straně;

„**Den transakce**" znamená den, kdy se Instrukce považuje za přijatou podle článku 2.3.

„**Den uvolnění platby**" znamená den, kdy se Budoucí platba stane splatnou a tedy určenou k uvolnění a splacení (až sto dvacet (120) dní po dni uzavření smlouvy, pokud dle Našeho výhradního uvážení termín Budoucí platby

neprodloužíme). Den uvolnění musí být Pracovním dnem ve všech jurisdikcích zahrnutých v Budoucí platbě, včetně obou zemí transakčních měn;

„**Den výkonu opce**" znamená den, kdy Prodávající přijme Oznámení výkonu opce.

„**Den vypořádání**" znamená ve vztahu ke Smlouvě s právem opce den pro vypořádání platebních práv a povinností podle Smlouvy s právem opce následující výkon opce podle čl. 25.3.5, jak je určen v příslušném Potvrzení opce. Den vypořádání Evropské opce je 2 Pracovní dny po Dni exspirace.

„**Depozitum**" znamená platbu sloužící k zajištění Vašich dluhů, kterou Nám musíte zaplatit v souvislosti s Derivátovou smlouvou nebo PPE Měnovým forwardem;

„**Derivátové služby**" znamená uzavření Derivátových smluv a poskytování Investičního poradenství a poskytování služby Standing Order ve vztahu k Derivátovým smlouvám;

„**Derivátová smlouva**" znamená Měnový forward, NDF nebo Smlouvu s právem opce uzavřenou mezi Námi a Vámi podle těchto Všeobecných obchodních podmínek a nezahrnuje PPE Měnový forward;

„**Doba platnosti Služby Standing Order**" znamená období, jež nepřesáhne 60 dní, v němž máme podle Vašich instrukcí provést nákup nebo prodej Smluvených prostředků, pokud bude dosaženo Cílového kurzu;

„Dodatek" znamená další dohodu, jež může obsahovat další obchodní podmínky, které Vám příložitostně poskytujeme, včetně jakýchkoli soupisů cen, dodatků specifických pro služby a akreditivů;

„**Dohodnutý postup**" znamená jakýkoliv postup sjednaný mezi Námi a Vámi pro případ Sporu, který je jiný než postup podle článku 26.3;

„**Doplnění zajištění**" (tzv. margin call) znamená zajišťovací vklad nad rámec Depozita, který po Vás můžeme požadovat v souvislosti s: (i)Derivátovou smlouvou za okolností popsaných v článku 25.4.3 níže, nebo (ii) PPE Měnovým forwardem za okolností popsaných v článku 23.8 níže;

„**EHP**" znamená Evropský hospodářský prostor;

„**ESMA**" znamená Evropský orgán pro cenné papíry a trhy zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010;

„**Evropská opce**" znamená Smlouvu s právem opce, která může být realizována pouze v Okamžiku exspirace.

„**FATCA**" znamená daňový zákon (*Foreign Account Tax Compliance Act*) přijatý Spojenými státy americkými (USA), který dopadá na zahraniční finanční instituce po celém světě, včetně Nás, a který se obecně vztahuje na Vaše transakce s Námi zahrnující převody příjmů pocházejících z USA na zahraniční osoby (*non-U.S. persons*).

„**Finanční kolaterál**" znamená finanční kolaterál ve smyslu Zákona o finančním zajištění, který Nám poskytujete jako Depozitum a Doplnění zajištění zastavením takových peněžních prostředků, respektive pohledávek na vydání takových peněžních prostředků za účelem zajištění Vašich dluhů týkajících se Derivátových smluv či PPE Měnových forwardů;

"**Průvodce finančními službami**" znamená takto označený dokument, který jsme připravili a který Vám byl doručen a který mimo jiné obsahuje podrobný popis otázek týkajících se řešení případných střetů zájmů, podávání stížností, Naše kontaktní údaje, způsob a jazyk, ve kterém Nás můžete kontaktovat, kategorizaci Našich klientů, zásady nejlepšího provedení, strukturu Naší odměny v souvislosti se službami, platný systém ochrany investorů a příslušné orgány finančního dohledu;

„**Referenční kurz**" znamená kurz vydaný nezávislým zdrojem směnných kurzů na trhu v dohodnutém čase v Den stanovení referenčního kurzu. Referenční kurz se používá pro výpočet Částky finančního vypořádání.

„**Holding**" znamená peněžní prostředky, které ve Váš prospěch a Vaším jménem dočasně držíme, dokud ohledně nich neobdržíme platební instrukce;

„**Informace o produktu**" znamená takto nazvaný, Námi vytvořený dokument, který Vám byl předán společně s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami a který mj. stanovuje podrobný popis Derivátových smluv a rizik, která se mohou na takové Derivátové smlouvy vztahovat;

„**In the Money**" znamená ve vztahu ke Smlouvám s právem opce, takové smlouvy, které by v případě uplatnění opce nesly výnos (mimo plnění Prémie);

„**Insolvenční zákon**" znamená zákon č. 182/2006 Sb. o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon) v platném znění;

„**Instrukce**" znamená Vaši instrukci určenou Nám, abychom poskytli Služby, a zahrnuje instrukci učiněnou telefonem, prostřednictvím faxu, elektronické pošty nebo Online systému, nebo prostřednictvím TPP dle článku 7.5;

„**Instrukce ke Službě Standing Order**" znamená Vaši instrukci, která musí být v Písemné formě nebo přes Online systém, učiněnou Vaším Zástupcem, ke koupi/prodeji Smluvených prostředků na Váš účet za Cílový kurz v rámci Doby platnosti Služby Standing Order;

„**Investiční poradenství**" znamená Námi učiněná doporučení určená Vám týkající se nákupu, prodeje, nebo uplatnění práv z Derivátových smluv poskytovaných Námi, případně zdržení se uvedeného, a individuální zajišťovací (hedgingové) strategie zahrnující kombinaci výše uvedených doporučení, v každém případě připravené s přihlédnutím k Vašim individuálním potřebám, zkušenostem a finanční situaci;

„**Jiná měna**" znamená jakoukoliv měnu mimo euro, polský zlotý, českou korunu, americký dolar či britskou libru;

„**Klíčové obchodní podmínky**" znamenají ve vztahu k Derivátové smlouvě a Nám ocenění takové Derivátové smlouvy a jiné podstatné detaily, které umožňují identifikovat Derivátovou smlouvu, a které mohou zahrnovat: datum a čas transakce, datum vypořádání, částky a měny Derivátové smlouvy, směnný kurz, pozici Stran, Účet Beneficienta (v případě Budoucích plateb) nebo jiné podstatné detaily Derivátové smlouvy;

„**Kupující**" znamená stranu takto označenou v souvisejícím Potvrzení opce;

„**LEI (Legal Entity Identifier)**" znamená globální identifikátor obchodních společností identifikující společnost pro účely, mimo jiné, oznamovacích povinností podle nařízení EMIR vydané akreditovaným vydavatelem LEI (Local Operating Unit);

„**Lhůta pro doručení Potvrzení**" znamená konec pracovního dne následujícího po Dni transakce bez ohledu na článek 2.6;

„**Lhůta pro oznámení**" znamená ve vztahu k Relevantní transakci lhůta stanovená pro oznámení Relevantní transakce v článku 9 Nařízení EMIR;

„**Lhůta pro včasné potvrzení**" znamená 17:00 pražského času druhého Pracovního dne následujícího po Dni transakce, nebo dřívější čas, který Vám můžeme oznámit;

„**Lucembursko**" znamená Lucemburské velkovévodství;

„**Měna Beneficienta**" má význam uvedený v čl. 2.13.

„**Měna vypořádání**" znamená měnu určenou jako měnu vypořádání. Jedná se o měnu, ve které musí být uhrazena Částka finančního vypořádání.

„**Měnový forward**" znamená smlouvu, kterou mezi sebou uzavíráme, ve které Vy souhlasíte s tím, že od Nás za předem dohodnutý kurz koupíte (nebo prodáte) určitou částku peněžních prostředků v příslušné měně, přičemž tato transakce bude v určitý budoucí den vypořádána odpovídající částkou v jiné měně;

„**MiFID 2**" znamená Směrnici 2014/65/EU o trzích finančních nástrojů, Nařízení (EU) č. 600/2014 o trzích finančních nástrojů, veškeré z nich plynoucí technické standardy či jiné přenesené právní předpisy a veškeré národní zákony a předpisy provádějící výše uvedené v Lucembursku a/nebo České republice;

„**Množství Call měny**" znamená množství Call měny koupené v Okamžiku exspirace jak je uvedeno v příslušném Potvrzení Opce;

„**Množství Put měny**" znamená množství Put měny prodané v Okamžiku exspirace jak je uvedeno v příslušném Potvrzení Opce;

„**My**" a „**Naše**" (ve kterémkoli pádu) znamená nebo odkazuje na Convera Europe a/nebo Convera Europe Financial, dlekontextu;

„**Nařízení EMIR**" znamená nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 ze dne 4. července 2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů (ve znění nařízeni (EU) číslo 2019/834 Evropského parlamentu a Rady z 20. května 2019);

„**NDF**" (neboli *Non-deliverable forward, nedodatelný forward*) znamená v penězi vypořádávaný devizový forward uzavřený mezi Námi a Vámi, ve kterém se zavazujete, že od Nás nakoupíte (či Nám prodáte) určité množství finančních prostředků v jedné měně za aktuální kurz a v dohodnutý budoucí den zaplatíte (či obdržíte) finanční částku odpovídající tomuto množství finančních prostředků stanovenou podle předem dohodnutého směnného kurzu;

„**ND limit**“ (No Deposit limit) znamená limit (nebo kombinaci několika různých limitů v závislosti na různé délce Derivátových smluv nebo PPE Měnových forwardů nebo Smluv s právem opce) vyjádřený v teoretické nominální hodnotě, který Vám můžeme Písemně, na základě Naší úvahy čas od času poskytnout a který Vám umožní sjednat si s Námi v rámci tohoto limitu Derivátovou smlouvu či PPE Měnové forwardy nebo Smlouvy s právem opce bez povinnosti poskytnout Depozitum;

„**Okamžik exspirace**“ znamená nejzazší okamžik, kdy My budeme akceptovat Oznámení výkonu opce, což bude v 3 p.m. (času v Praze) v Den exspirace, není-li jinak uvedeno v Potvrzení opce.

„**Občanský soudní řád**“ znamená zákon č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, v platném znění;

„**Občanský zákoník**“ znamená zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění;

„**Okno dodání**“ znamená časové období, které předchází Dnu splatnosti, v průběhu kterého můžete požadovat Předčasné dodání Měnového forwardu či PPE Měnového forwardu, pokud to bylo mezi námi sjednáno;

„**Online systém**" znamená online systém(y) a jeho jednotlivé součásti vlastněný, vyvinutý a obhospodařovaný Námi, který Vám umožňuje uskutečňovat globální platební transakce. Tento pojem zahrnuje rovněž veškeré změny a nové verze tohoto systému a související software, internetové stránky, URL a doručitelné výstupy Online systému, např. zprávy, sestavy a databáze;

„**Osobní údaje**“ znamená veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě. Identifikovatelnou fyzickou osobou je fyzická osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, zejména odkazem na určitý identifikátor, například jméno, identifikační číslo, lokační údaje, síťový identifikátor nebo na jeden či více zvláštních prvků fyzické, fyziologické, genetické, psychické, ekonomické, kulturní nebo společenské identity;

„**OTM limit**“ znamená limit pro expozici OTM pozic, který Vám můžeme Písemně, na základě Naší úvahy čas od času poskytnout a který Vám umožní sjednat si s Námi v rámci tohoto limitu Derivátové smlouvy či PPE Měnové forwardy bez povinnosti poskytnout Depozitum a/nebo Doplnění zajištění;

„**OTM pozice**“ znamená v případě (i) Měnového forwardu nebo PPE Měnového forwardu zápornou hodnotu Vašeho Měnového forwardu nebo PPE Měnového forwardu, kdy předem dohodnutý směnný kurz, za který jste se zavázali od Nás koupit určitou částku peněžních prostředků v příslušné měně, je vyšší než aktuální tržní směnný kurz této měny a (ii) v případě NDF zápornou hodnotu mezi Smluveným kurzem a současným tržním kurzem a (iii) v případě Smlouvy s právem opce Smlouvu s právem opce, která pokud by byla realizována, by vedla ke ztrátě (mimo plnění Prémie)

„**Oznámení o odmítnutí potvrzení**“ znamená ve vztahu k Potvrzení poskytnutému Námi k Derivátové smlouvě Vaše oznámení Nám (které může být provedeno Písemně nebo ústně po telefonu), které říká, že podmínky takového Potvrzení neodrážejí přesně podmínky příslušné Instrukce a že podmínky takové Instrukce jsou nepřesné a jaké by takové podmínky měly podle Vašeho názoru být. Pokud učiníte Oznámení o odmítnutí potvrzení telefonicky, takové Oznámení o odmítnutí potvrzení musí být tentýž den Písemně potvrzeno, jinak se takové Oznámení o odmítnutí potvrzení považuje za Nám nedoručené ve Lhůtě pro včasné potvrzení;

„**Oznámení sporu**“ znamená Písemné oznámení, ve kterém je uvedeno, že se jedná o oznámení sporu pro účely článku 26.3a které přiměřeně podrobně popíše předmět sporu (zejména včetně Derivátových smluv, kterých se spor týká);

„**Oznámení výkonu opce**“ znamená oznámení záměru Kupujícího o realizaci Smlouvy s právem opce Prodávajícímu;

„**Oznamovací povinnost**“ znamená povinnost oznamovat údaje o derivátových smlouvách, které jsou uzavřeny, změněny nebo ukončeny, registru obchodních údajů nebo ESMA v souladu s článkem 9 Nařízení EMIR;

„**Písemný**“, „**Písemně**“ nebo „**v Písemné formě**“ zahrnuje přenos faxem, stejně jako data Nám zaslaná emailem;

„**Platební služby**“ znamená provádění plateb v cizích měnách bankovním převodem nebo šekem v cizí měně, poskytování služby Standing Order, uzavírání PPE Měnových forwardů a poskytování Zůstatků holdingu;

„**Pokyny CSSF k outsourcingu**“ znamená Oběžník CSSF č. 22/806 o ujednáních o outsourcingu;

„**Pokyny EBA**“ znamená „Pokyny k outsourcingu“ EBA/GL/2019/02 vydané Evropským orgánem pro bankovnictví 25. února 2019, nebo jakýkoliv jejich následný dokument či aktualizaci;

„**Poskytovatelé služeb**“ má význam stanovený článkem 12.9 níže;

„**Potvrzení**“ znamená dokument, ve kterém potvrzujeme přijetí Vašich instrukcí, který Vám zašleme vždy, když obdržíme Vaši Instrukci;

„**Potvrzení opce**" znamená dokument zaslaný Námi Vám, který potvrzuje podrobnosti Smlouvy s právem opce uzavřené mezi Vámi a Námi;

„**Požadované údaje**" znamená (a) ve vztahu k Vám Údaje o protistraně (s vyloučením Vyloučených údajů o protistraně) a (b) Společné údaje;

„**PPE Měnový forward"** znamená Vámi a Námi uzavřenou smlouvu za účelem souvisejícím s Vaším plněním smlouvy o poskytnutí zboží či služby, ve které se zavazujete, že od Nás nakoupíte (či Nám prodáte) určitou částku finančních prostředků v jedné měně a v dohodnutý budoucí den dojde k vypořádání odpovídajícího množství finančních prostředků v jiné měně dle dohodnuté fixního směnného kurzu;

„**Pracovní den**" znamená pondělí až pátek mimo státních svátků ve Francii, přičemž jakýkoliv odkaz na čas v určitý den bude odkazem na pražský čas;

„**Prémie**" znamená částku splatnou Kupujícím Prodávajícímu ke Dni splatnosti prémie za Opci.

„**Prodávající**" znamená stranu takto označenou v souvisejícím Potvrzení opce;

„**Prohlášení o investičním poradenství**" má význam stanovený článkem 26.5.2.4 níže.

„**Profil zákazníka**" znamená Námi připravený a Vámi vyplněný, podepsaný a předaný formulář, obsahující zejména informace o Vašem zařazení dle pravidel MiFID 2, Vašich znalostech a zkušenostech ve vztahu k měnovým derivátovým smlouvám, Vašich obchodních potřebách a cílech, Váš rizikový profil a Vaši schopnost tolerance k riziku a schopnost nést ztráty stanovenou na základě Vaší finanční situace, který Nám umožňuje posouzení výše uvedených skutečností.

„**Příchozí platba**" má význam stanovený v článku 2.11 níže;

„**Příloha nařízení**" znamenají (i) přílohu Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) No 148/2013 ze dne 19. prosince 2012, a (ii) přílohu Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) No 1247/2012 ze dne

19. prosince 2012 ve znění pozdějších předpisů;

„**Předčasné dodání**" znamená částečné dodání nebo částečné nebo plné vypořádání Měnového forwardu nebo PPE Měnového forwardu přede Dnem splatnosti;

„**Osoba propojená se společností Convera**" znamená jakoukoliv Námi ovládanou osobu, jakoukoliv osobu Nás ovládající a/nebo jakoukoliv osobu ovládanou stejnou osobou jako Nás, kterou Vám oznámíme;

„**Příslušný registr obchodních údajů**" znamená ve vztahu k Relevantní transakci Registr obchodních údajů příležitostně zvolený Námi pro takové Relevantní transakce a oznámený Vám nebo, pokud není pro oznámení detailů Relevantní transakce dostupný žádný Registr obchodních údajů a Oznamovací povinnost to vyžaduje, ESMA. Oznamujeme Vám, že dokud Vám nesdělíme jinak, bude Příslušným registrem obchodních údajů společnost DTCC Data Repository (Ireland) Plc;

„**Přístupové údaje Online systému**" znamená jedinečné heslo(a) a identifikátor(y) uživatele vyžadované k přístupu do Online systému;

„**Put měna**" znamená měnu takto určenou v příslušném Potvrzení opce, nebo pokud měna není určena, měnu, která bude prodána Kupujícím;

„**Put opce**" znamená transakci, na základě níž má Kupující právo, ale ne povinnost prodat Prodávajícímu v Okamžiku exspirace Množství Put měny za Realizační kurz.

„**Realizační kurz**" znamená směnný kurz určený v příslušném Potvrzení opce, který je směnným kurzem, za nějž bude Put měna směněna za Call měnu pokud je Opce uplatněna, podle dohody v Den transakce.

„**Registr obchodních údajů**" znamená osobu registrovanou jako registr obchodních údajů v souladu s článkem 55 Nařízení EMIR nebo osobu uznanou jako registr obchodních údajů v souladu s článkem 77 Nařízení EMIR;

„**Relevantní den**" znamená den Vašeho podpisu Smlouvy o spolupráci;

„**Relevantní transakce**" znamená Derivátové smlouvy uzavírané mezi Námi a Vámi, oběma jednajícími svým jménem a nikoli jménem jiné osoby, který podléhá Oznamovací povinnosti;

„**Rekonciliace dat**" znamená porovnání Údajů o portfoliu poskytnutých Námi s Vašimi vlastními záznamy ohledně všech nevypořádaných Derivátových smluv za účelem identifikace případné nesrovnalosti týkající se Klíčových obchodních podmínek v rané fázi;

„**Rozhodné právo**" znamená veškeré národní, federální, státní, regionální, místní, zahraniční nebo nadnárodní zákony, statuty, předpisy, vyhlášky, pravidla, příkazy nebo nařízení vydané jakýmkoliv vládním subjektem, kvazivládním subjektem, soudem, soudním či rozhodčím orgánem, komisí, radou, úřadem, agenturou nebo účelovým orgánem, nebo jakýmoliv regulačním, správním či jiným oddělením, agenturou či jakoukoliv politickou či jinou sekcí, oddělením či pobočkou výše uvedených, které se na Nás či Vás (dle případu) vztahují;

„**Sankce**" znamená veškeré zákony a vyhlášky o obchodních, ekonomických či finančních sankcích, embarga nebo omezující opatření nařízená, přijatá či uplatňovaný Sankčním orgánem;

„**Sankční orgán**" znamená:

(a) Radu bezpečnosti Organizace spojených národů,
(b) Spojené státy americké,
(c) Evropskou unii,
(d) členské státy Evropské unie,
(e) Velkou Británii a
(f) Vlády a instituce či agentury výše uvedených včetně OFAC, Ministerstva zahraničí USA, Rady Evropské unie, Ministerstva financí Velké Británie, Ministerstva financí Lucemburska, Ministerstva zahraničních a evropských záležitostí a lucemburské Komise pro dohled nad finančním sektorem (CSSF);

„**Sankční seznam**" znamená Seznam zvlášť určených státních příslušníků a nežádoucích osob vedený OFAC, Konsolidovaný seznamu osob a subjektů, na něž se vztahují sankce, vedený Evropskou Komisí, Konsolidovaný seznam cílů sankcí vedený Ministerstvem financí Velké Británie nebo jakýkoliv podobný seznam vedený Sankčním orgánem nebo veřejné prohlášení Sankčního orgánu o stanovených Sankcích, vždy v platném znění;

„**Skupina**" pokud se týká Vás, tento pojem odpovídá definici koncernu v souladu s § 79 odst. 1 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích;

„**Služby**" znamená Platební služby a Derivátové služby a jakékoliv jiné služby, které Vám poskytneme v souladu s Vaší Instrukcí;

„**Smlouva o spolupráci**" znamená rámcovou smlouvou, kterou mezi sebou uzavíráme ohledně poskytování Služeb;

„**Smlouva s právem opce**" nebo jen „**Opce**" znamená Put opci nebo Call opci;

„**Smluvené prostředky**" znamená částku a měnu, s jejímž nákupem od Nás nebo prodejem Nám jste souhlasili;

„**Smluvený den**" znamená den, ke kterému máme dle Vašich instrukcí provést Budoucí platbu;

„**Smluvený kurz**" znamená dohodnutý směnný kurz, který bude používán za účelem výpočtu Částky finančního vypořádání;

„**Společné údaje**" znamenají ve vztahu k Relevantní transakci údaje uvedené v Tabulce č. 2 (Společné údaje) Přílohy nařízení;

„**Spor**" znamená jakýkoli spor mezi Námi a Vámi, který se týká uznání Derivátové smlouvy nebo ocenění Derivátové smlouvy či Zajištění, ve vztahu ke kterému bylo účinně doručeno Oznámení sporu;

„**Správce systému**" znamená osobu pověřenou Vámi k zajištění bezpečnosti Přístupových údajů Online systému v souvislosti s Online Systémem;

„**Strany**" znamená My a Vy a Strana znamená kteroukoli ze Stran;

„**Systém ochrany investorů**" má význam stanovený článkem 26.6 níže;

„**TPP**" má význam stanovený článkem 7.5 níže;

„**Třetí strana poskytující služby**" znamená třetí stranu včetně, nikoliv však výlučně, Osoby propojené s Convera, ustanovenou Námi za účelem předkládání Požadovaných údajů Příslušnému registru obchodních údajů;

„**Údaje o portfoliu**" znamenají ve vztahu ke Dni doručení údajů Klíčové obchodní podmínky veškerých Derivátových smluv nevypořádaných ke dni Doručení údajů, v odpovídající formě a úrovni způsobilé být předmětem rekonciliace, v rozsahu a s úrovní detailů, která by pro Nás byla přiměřená, pokud bychom prováděli Rekonciliaci dat;

„**Údaje o protistraně**" znamená ve vztahu k Relevantní transakci a Vám údaje týkající se Vás požadované k doplnění položek v Tabulce č. 1 (Údaje o protistraně) Příloh nařízení;

„**Udržitelný a dosažitelný**" znamená směnný kurz, který je obchodován na příslušném devizovém trhu v objemech, jež zaručují, že se za něj bude obchodovat z obchodního hlediska po přiměřeně dlouhou dobu;

„**Újma**" znamená veškerou újmu, včetně nemajetkové újmy a vytvořené dluhy, škody, pokuty, smluvní pokuty, náklady, výdaje nebo jiné závazky (včetně nákladů právních a jiných odborných služeb);

„**Uživatel Online Systému**" znamená Vás, při výkonu Vaší působnosti uživatele Online Systému;

„**Všeobecné obchodní podmínky**" znamená všeobecné obchodní podmínky, za kterých poskytujeme Naše Služby, jak jsou stanoveny v tomto dokumentu, včetně jakýchkoli dodatků, příloh, soupisů a/nebo Potvrzení; nebude-li Písemně dohodnuto jinak, veškeré Služby, které Vám poskytujeme, se budou řídit těmito Všeobecnými obchodními podmínkami;

„**Vy**" a „**Vaše**" (ve kterémkoli pádu) znamená Vás, Našeho klienta, který je identifikován na první stránce Smlouvy o spolupráci;

„**Výkazy**" znamená údaje oznamované Námi Vaším jménem Příslušnému Registru obchodních údajů na základě Oznamovací povinnosti;

„**Vyšší moc**" znamená jakoukoliv okolnost mimo Naši přiměřenou kontrolu, které nelze přiměřeně zabránit a která má dopad na Naši schopnost plnit jakékoliv Naše povinnosti dle těchto Všeobecných obchodních podmínek, mj. včetně zásahů vyšší moci, záplav, sucha, požáru, výbuchu, zemětřesení nebo jiné živelné katastrofy, epidemie či pandemie, teroristického útoku, války, jaderného, chemického či biologického znečištění, nebo aerodynamického třesku, nebo jakéhokoliv zákona či jednání vládního či veřejného orgánu;

„**Zajištění**" znamená Depozitum nebo Doplnění zajištění;

„**Zákon o bankách**" znamená zákon č. 21/1992 Sb., o bankách, v platném znění;

„**Zákon o finančním zajištění**" znamená zákon č. 408/2010 Sb., o finančním zajištění, v platném znění;

„**Zákon o podnikání na kapitálovém trhu**" znamená zákon č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, v platném znění;

„**Zákon o ochraně osobních údajů**" znamená zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, v platném znění;

„**Zástupce**" znamená jakoukoli osobu, kterou jste označil v přiloženém dokumentu s podpisovými oprávněními jako oprávněnou předávat Instrukce a schvalovat Potvrzení, která Vám zašleme;

„**Zákon o bankách z roku 1993**" znamená lucemburský zákon z 5. dubna 1993 o finančním sektoru, v platném znění;

„**Zákon o platebním styku**" znamená zákon č. 370/2017 Sb., o platebním styku, v platném znění;

„**Změna ovládání**" znamená jakoukoliv změnu Vašeho ovládání, která nastane po přijetí těchto Všeobecných obchodních podmínek z Vaší strany, přičemž „ovládání" znamená pravomoc přímo či nepřímo směrovat Vaše vedení a zásady nebo ovládat složení orgánů Vaší společnosti, ať skrze vlastnictví kapitálu s hlasovacími právy, smlouvu nebo jinak;

„**Zpracování**" nebo „Zpracovávat" znamená ve vztahu k Osobním údajům jakoukoli operaci nebo soubor operací s Osobními údaji nebo soubory Osobních údajů, který je prováděn pomocí či bez pomoci automatizovaných postupů, jako je shromáždění, zaznamenání, uspořádání, strukturování, uložení, přizpůsobení nebo pozměnění, vyhledání, nahlédnutí, použití, zpřístupnění přenosem, šíření nebo jakékoliv jiné zpřístupnění, seřazení či zkombinování, omezení, výmaz nebo zničení;

„**Zůstatky holdingu**" znamená prostředky Námi dočasně držené ve Váš prospěch a Vaším jménem a pro Vaši potřebu do doby, kdy od Vás nebo Beneficienta obdržíme Instrukci včetně pokynů k dodání; a

2. Využívání Našich Služeb: obecné principy platné pro Naše obchodní vztahy

2.1 Vyjma případů stanovených článkem 2.2 níže můžete Instrukce učinit prostřednictvím telefonu, elektronické pošty (e-mailu), dopisu, autorizovaného TPP dle článku 7.5 níže a/nebo pomocí Online systému. Pro účely těchto Všeobecných obchodních podmínek představuje Instrukce ve vztahu k Platebním službám Váš platební příkaz k provedení platební transakce.

2.2 Instrukce ve vztahu k Derivátovým smlouvám nelze učinit prostřednictvím autorizovaného TPP a instrukce ve vztahu k Opcím lze učinit pouze prostřednictvím telefonu nebo elektronické pošty (e-mailu).

2.3 Souhlasíme s tím, že transakce pro Vás zpracujeme v souladu s Vaší Instrukcí v den přijetí Instrukce, pokud bude Instrukce přijata v Pracovní den před 15:00. Za okamžik Našeho přijetí Vaší Instrukce se považuje následující: (i) Instrukce předané prostřednictvím Online systému včetně prostřednictvím TPP dle článku 7.5 níže budou přijaty v okamžik, kdy je Instrukce potvrzena v Online systému (Vám nebo případně TPP); (ii) Instrukce předané telefonicky se považují za přijaté v okamžiku, kdy je Námi Instrukce potvrzena; (iii) Instrukce předané dopisem se považují za přijaté tři (3) Pracovní dny po datu odeslání poštou v případě zaslání doporučenou poštou, nebo čtyři (4) Pracovní dny v případě zaslání běžnou poštou; (iv) Instrukce předané faxem se považují za přijaté okamžikem, kdy je Nám fax doručen do Naší kanceláře; a (v) Instrukce předané e-mailem se považují za přijaté okamžikem, kdy je Nám e-mail doručen na e-mailovou adresu, kterou jsme Vám oznámili. Instrukce obdržené po 15:00 (pražského času) nebo v den, který není Pracovním dnem, jsou považovány za přijaté následující Pracovní den.

2.4 Ke každé Instrukci, kterou učiníte a která se považuje za přijatou podle článku 2.3 výše, Vám zašleme Písemné Potvrzení, které bude obsahovat příslušné údaje o Vašich instrukcích tak, jak jsme jim porozuměli, včetně potvrzení námi uplatněné a Vámi přijaté ceny a poplatků spojených s příslušnou Instrukcí. Vezměte prosím na vědomí, že ohledně Instrukcí učiněných prostřednictvím Online systému včetně pomocí TPP dle článku 7.5 níže budou Potvrzení zasílána elektronicky. V okamžiku, kdy Vaši Instrukci přijmeme, je tato Instrukce pro Vás závazná, pokud tyto Všeobecné obchodní podmínky nestanoví výslovně jinak. O konkrétním čase, ve kterém se Instrukce považuje za přijatou, Vás budeme informovat. Pro vyloučení pochybností, neprovedeme pro Vás platební transakci, dokud nebude Instrukce od Vás přijata, včetně prostřednictvím TPP dle článku 7.5 níže.

2.5 Potvrzení představuje důležitý dokument a žádáme Vás, abyste Potvrzení ověřili v okamžiku, kdy jej obdržíte, a v případě, že byste považovali jakýkoli z údajů o Vašich instrukcích uvedených v Potvrzení za nesprávný, abyste Nás o tom bezprostředně informovali e-mailem nebo telefonicky.

2.5.1 Pokud od Vás takové oznámení obdržíme, opětovně porovnáme údaje obsažené v Potvrzení s Našimi záznamy o komunikaci, kterou byla Vaše Instrukce učiněna, tj. záznamem telefonního hovoru nebo jakýmkoliv jiným druhem záznamu. O výsledku naší kontroly Vás budeme informovat, a pokud o to požádáte, poskytneme Vám kopii záznamu o příslušné komunikaci, tj. záznamu telefonního hovoru nebo jakéhokoli jiného druhu záznamu.

2.5.2 Pokud tato opětovná kontrola ukáže, že je Potvrzení v souladu s uvedeným záznamem, tj. záznamem telefonního hovoru nebo jakýmkoliv jiným druhem záznamu, o komunikaci, kterou byla Vaše Instrukce učiněna, jsme oprávněni pokračovat v provedení Služeb popsaných v Potvrzení. Pokud Nás však požádáte o upravené Potvrzení, učiníme přiměřené kroky k tomu, abychom Vám vyhověli, ovšem nezaručujeme, že v takovém případě budeme schopni dodržet obchodní podmínky uvedené v původním Potvrzení, a výlučně Vy ponesete případné finanční důsledky.

2.5.3 Pokud naopak tato opětovná kontrola ukáže, že Potvrzení neodpovídalo záznamu, tj. záznamu telefonního hovoru nebo jakéhokoli jiného druhu záznamu, o komunikaci, kterou byla Vaše Instrukce učiněna, zavazujeme se Vám dodat upravené Potvrzení v nejkratší možné lhůtě.

2.5.4 S ohledem na výše uvedená ustanovení týkající se Potvrzení bychom Vás rádi upozornili na skutečnost, že telefonické hovory s Našimi klienty jsou nahrávány v zájmu ochrany Vašich i Našich zájmů pro nepravděpodobný případ neshody. Doba, po kterou jsou záznamy uchovávány, je nicméně omezená na dobu nezbytně nutnou pro ověření správnosti prováděných transakcí a jejich souladu s Vašimi instrukcemi v případě neshody.

2.6 Pokud Vám Potvrzení nebude doručeno do dvaceti čtyř (24) hodin od okamžiku, kdy se Instrukce podle článku 2.3 považuje za přijatou, zavazujete se Nás o tom bezprostředně telefonicky informovat.

2.7 K provedení dané Instrukce Nás opravňuje samotná skutečnost, že jsme od Vás Instrukci obrželi, a to i dříve, než Vy obdržíte Potvrzení.

2.8 Jste povinni zajistit, aby Nám byly Vámi poskytované informace o Beneficientovi a platební pokyny správně předány, aby bylo zabráněno jakémukoliv prodlení v přijetí platby Beneficientem. Podnikneme přiměřené kroky k nápravě jakékoliv chyby, která Nám bude adekvátně oznámena, nicméně nemůžeme nést odpovědnost za žádnou újmu ani ztrátu způsobenou chybami či nepřesnostmi ve Vaší Instrukci.

2.9 Za okamžik přijetí platebního příkazu se považuje buď (i) okamžik, kdy My (nebo Convera International) od Vás obdržíme platbu v Náš prospěch podle článku 10.1 výše; nebo (ii) datum pro doručení prostředků sjednaných mezi Námi a Vámi, jak je uvedeno v Potvrzení (v tomto případě se zavazujete Nás Písemně

informovat o požadovaném datu pro doručení prostředků alespoň tři (3) Pracovní dny před takovým datem). V případě, že Nás nebudete ve výše uvedené lhůtě informovat o datu pro doručení prostředků, nebudeme povinni Váš příkaz splnit a nevznikne Nám žádná odpovědnost za nesplnění daného termínu, o kterém jsme byli informováni pozdě. O okamžiku, ke kterému se platební příkaz považuje za přijatý, Vás budeme informovat. Rádi bychom Vás upozornili na ustanovení článku 5.2.6, která Nás opravňují za těchto okolností zrušit jakoukoliv Instrukci. Nicméně pokud se rozhodneme pokračovat v poskytování Služby a zjistíme, že nejsme schopni splnit termín, o kterém jsme byli informováni pozdě, budeme Vás o této skutečnosti co nejdříve informovat. V souladu s Rozhodným právem a články 10.1 a 10.2 výše (tj. poté, co obdržíme příslušné vypořádání)

provedeme Vámi požadovaný bezhotovostní převod peněžních prostředků následovně:

(i) pokud jde o platební transakci v rámci EHP v měně euro nebo v korunách českých, budou příslušné peněžní prostředky připsány na účet poskytovatele platebních služeb Beneficienta nejpozději na konci Pracovního dne následujícího po okamžiku přijetí platebního příkazu, není-li uvedeno jinak v bodech (ii) až (v) níže; a

(ii) pokud jde o platební transakci

(A) v rámci EHP v měně kteréhokoli členského státu EHP s výjimkou měny euro; nebo

(B) v měně euro, pokud tato transakce zahrnuje směnu měn mezi měnou euro a jinou měnou než měnou členského státu EHP, na jehož území ke směně měn dochází; nebo

(C) jinou, než v korunách českých prováděnou na území České republiky, budou příslušné peněžní prostředky připsány na účet poskytovatele platebních služeb Beneficienta nejpozději na konci čtvrtého pracovního dne následujícího po okamžiku přijetí platebního příkazu v souladu s článkem 2.3; a

(iii) pokud jde o platební transakci v korunách českých v rámci České republiky, která zahrnuje jinou směnu měn než směnu mezi korunami českými a eurem, budou příslušné peněžní prostředky připsány na účet poskytovatele platebních služeb Beneficienta nejpozději na konci druhého pracovního dne následujícího po okamžiku přijetí platebního příkazu; a

(iv) pokud jde o platební transakci v měně euro, ke které je dán papírový platební příkaz a která buď nezahrnuje směnu měn, nebo zahrnuje směnu měn mezi měnou euro a měnou členského státu EHP, na jehož území ke směně měn dochází, nebo pokud jde o platební transakci v korunách českých v rámci České republiky, která vyžaduje jinou směnu než mezi korunou českou a měnou euro, bude platba doručena na účet poskytovatele platebních služeb Beneficienta nejpozději na konci druhého pracovního dne následujícího po okamžiku přijetí platebního příkazu.

2.10 Platební transakce peněžních prostředků mimo EHP nebo v jakékoliv měně jiné než měně členského státu EHP a platby prostřednictvím šeků budou uskutečněny v souladu s Našimi obvyklými lhůtami pro zpracování.

2.11 Třetí straně můžete udělit pokyn, aby bezhotovostním převodem zaslala určitou částku peněžních prostředků ve Váš prospěch na Námi určený korespondenční bankovní účet vedený na Naše jméno nebo jméno Convera International („**Příchozí platba**"). Třetí stranu musíte zavázat, že uvede v příslušném platebním příkazu ohledně Příchozí platby Vaše jméno/obchodní firmu/název a námi stanovený identifikátor společnosti v referenci nebo zprávě pro příjemce u každé takové Příchozí platby. Na základě Našeho uvážení se můžeme pokusit kontaktovat plátce, abychom získali dodatečné údaje potřebné pro řádné zpracování Příchozí platby. Neneseme vůči Vám odpovědnost za žádnou ztrátu, škodu, náklady ani výdaje Vám vzniklé v důsledku jakéhokoliv zpoždění s doručením Příchozí platby, ke kterému dojde v souvislosti s tím, že obdržíme neúplné či nepřesné informace o Příchozí platbě.

2.12 Pokud přijmeme Příchozí platbu od třetí strany a daná Příchozí platba nebude připsána na účet vedený Námi nebo Convera International za účelem provádění Vašich platebních transakcí, zpřístupníme Vám danou Příchozí platbu ihned poté, co My nebo Convera International Příchozí platbu obdržíme. Pokud zvolíte směrování takové Příchozí platby Nám, zajistíme, aby datum valuty bylo nejpozději Pracovní den, kdy byla částka Příchozí platby připsána na korespondenční bankovní účet stanovený, vlastněný a vedený Námi nebo Convera International. Pokud Příchozí platba: (i) nezahrnuje směnu měn; nebo (ii) zahrnuje směnu měn pouze mezi měnou euro a jinou měnou EU nebo mezi dvěma měnami EU, zajistíme, aby Vám byla Příchozí platba

k dispozici ihned po jejím připsání na Náš bankovní účet (nebo bankovní účet Convera International), s ohledem na případné kontroly zákazníka (know your customer) a Naše interní požadavky na sesouhlasení.

2.13 Vynaložíme veškeré úsilí, které lze po Nás požadovat, abychom poskytovali Služby v souladu s Vašimi instrukcemi. Nicméně, v případě, že Nám zadáte, i prostřednictvím TPP dle článku 7.5 výše, Instrukci k provedení platby v určité měně („**Měna Instrukce**"), které je odlišná od místní měny používané v jurisdikci, ve které se nachází platební účet Beneficienta („**Měna příjemce**"), udělíte Nám tímto pokyn, abychom provedli platbu v Měně příjemce, a souhlasíte s tím, že převedeme Měnu Instrukce na Měnu příjemce za užití směnného kursu použitého pro danou platbu Naší bankovní protistranou zvýšeného o 2% („**Automatický převod měn**"). Po provedení Automatického převodu měn můžete požadovat podrobné informace o kurzu použitém pro danou platbu Naší bankovní protistranou. Kurz použitý pro danou platbu Vám na žádost potvrdíme.

2.14 Berete na vědomí, že v případech, kdy provedeme Automatický převod měn, nebude Námi předané Potvrzení obsahovat směnný kurz použitý při Automatickém převodu měn, protože v době, kdy Potvrzení vydáváme, nejsme schopni předpovědět, zda bude Automatický převod měn použit. Souhlasíte a berete na vědomí, že i v případě, že Nám již bude znám tento směnný kurz, jsme povinni Vám jej poskytnout pouze, pokud Nás o to sám požádáte.

3. Instrukce ke Službě Standing Order

3.1 Předáním Instrukce ke Službě Standing Order Nás zmocňujete, abychom tuto Instrukci ke Službě Standing Order přijali a jednali na jejím základě. Instrukce ke Službě Standing Order je účinná, pouze pokud jsme ji přijali a měli rozumnou možnost na jejím základě jednat. V každé Instrukci ke Službě Standing Order musí být uvedena měna, částka, Doba platnosti Služby Standing Order a případně také instrukce pro doručení. Instrukce ke Službě Standing Order jsou přijímány v Pracovní dny od 9:00 do 15:00 (pražského času). Instrukce ke Službě Standing Order poskytnuté mimo tento čas budou považovány za doručené v 9:00 (pražského času) následující Pracovního dne.

3.2 Pokud se Cílový kurz stane Udržitelný a dosažitelný v průběhu Doby platnosti Služby Standing Order, Vaši Instrukci ke Službě Standing Order provedeme a pošleme Vám Potvrzení. Pro vyloučení pochybností se stanoví, že nebyla-li Instrukce ke Službě Standing Order odvolána v souladu s článkem 3.3, je pro Vás závazná, jakmile se v průběhu Doby platnosti Služby Standing Order stane Cílový kurz Udržitelný a dosažitelný, a v takovém případě jste Nám tudíž povinni zaplatit veškeré splatné dluhy, které Nám za Vámi na základě Instrukce ke Službě Standing Order vzniknou. Zavazujete se ihned zkontrolovat přesnost Potvrzení a bez zbytečného odkladu Nás informovat o veškerých chybách a nepřesnostech uvedených v tomto Potvrzení.

3.3 Instrukci ke Službě Standing Order nejste oprávněni odvolat, pokud se Cílový kurz stal Udržitelný a dosažitelný. Za účelem odvolání Instrukce ke Službě Standing Order v průběhu Doby platnosti Služby Standing Order jste povinni Nám doručit Instrukci, a to písemně či prostřednictvím Online Systému k jejímu odvolání. Odvolání Instrukce ke Službě Standing Order je účinné, jakmile budeme mít rozumnou možnost na základě této Písemné Instrukce jednat, a to pouze pokud již nedošlo k nákupu/prodeji Smluvených prostředků. V opačném případě jsme povinni jednat v souladu s Instrukcí ke Službě Standing Order a Vy jste povinni zaplatit částku vzniklou v důsledku této Instrukce ke Službě Standing Order.

3.4 Pokud se Cílový kurz nestane Udržitelným a dosažitelným v průběhu Doby platnosti Služby Standing Order, skončí účinnost Instrukce ke Službě Standing Order automaticky ke konci Doby platnosti Služby Standing Order. Pokud v Instrukci ke Službě Standing Order není uvedeno jinak, je platná do 23:59 (středoevropského času) posledního dne Doby platnosti Služby Standing Order.

4. Podmínky nepřijetí Vaší Instrukce

4.1 Instrukci od Vás nemůžeme přijmout, nastane-li některá z následujících situací:

4.1.1 pokud z Vaší strany dojde k porušení těchto Všeobecných obchodních podmínek nebo jakékoliv jiné smlouvy či dohody s Námi uzavřené;

4.1.2 pokud by přijetí nebo provedení Instrukce bylo nezákonné nebo protiprávní nebo by bylo v rozporu s požadavky stanovenými orgánem dohledu nebo by podle Našeho vlastního uvážení vyvolalo

náklady, které jsou pro Nás nepřiměřeně vysoké, a/nebo by jinak odporovalo příslušnému Rozhodnému právu;

4.1.3 pokud nastane kterákoli z následujících okolností: (a) pokud budete v úpadku kvůli (i) platební neschopnosti ve smyslu § 3 odst. 1 Insolvenčního zákona nebo (ii) předlužení ve smyslu § 3 odst. 3 Insolvenčního zákona, nebo (b) pokud na sebe podáte insolvenční návrh nebo proti Vám bude podán insolvenční návrh, nebo pokud ve vztahu k Vám nebo Vašemu majetku dojde k zamítnutí insolvenčního návrhu pro nedostatek majetku, nebo obecně pokud ohledně Vás bude vedeno insolvenční řízení, nebo (c) pokud ve vztahu k Vám bude přijato rozhodnutí o zrušení, zániku či likvidaci, nebo (d) pokud zastavíte podstatnou část Vašich aktivit. Pokud se jakákoli společnost, která patří do Vaší Skupiny dostane do úpadku nebo vůči ní budou přijata opatření nebo zahájena řízení uvedená v tomto článku 4.1.3;

4.1.4 pokud Nám bude provedení Vaší Instrukce znemožněno událostí nebo okolnostmi mimo Naši kontrolu.

4.2 Pokud se rozhodneme podle ustanovení článku 4.1 výše nepřijmout Instrukci, neprovést Službu nebo pozdržet zpracování Instrukce nebo provedení Služby, budeme Vás o tom informovat, jakmile to bude rozumně možné, s výjimkou případů, kdy je Naše odepření zpracovat Vaší Instrukci vyžadováno dle Rozhodného práva. Jakmile to bude možné, avšak nejpozději následující Pracovní den, Vám sdělíme v rozsahu, ve kterém Nám to právní předpisy dovolují, důvody, kvůli nimž jsme Vaši Instrukci nemohli přijmout. Pokud bude Naše odepření zpracovat Vaši Instrukci způsobeno chybou, která je napravitelná, sdělíme Vám, jak máte postupovat, abyste tuto chybu napravili.

5. Odvolání a odmítnutí provedení platebního příkazu

5.1 Odvolání příkazu z Vaší strany

V případě, že odvoláte Vaši Instrukci týkající se Platebních služeb (což můžete učinit pouze v případě, že Váš platební příkaz jsme dosud nepřijali ve smyslu článku 2.9 výše a nejpozději na konci Pracovního dne předcházejícího dni provedení platebního příkazu ve smyslu článku 2.9 výše) předtím, než podle těchto Všeobecných obchodních podmínek uskutečníme jakoukoli platbu, je možné, že budeme muset přerušit určité kroky, které jsme zahájili za účelem provedení Vaší Instrukce, a zavazujete se, že Nám uhradíte veškeré ztráty, náklady, újmy a poplatky, které Nám vzniknou v důsledku takového přerušení nebo odvolání.

5.2 Odmítnutí provést platební příkaz

Jsme oprávněni odmítnout provedení Vaší Instrukce bez ohledu na to, zda jsme již vystavili Potvrzení či nikoli a bez ohledu na to, zda již došlo k přijetí platebního příkazu či nikoliv, nastane-li některá z následujících situací:

5.2.1 pokud z Vaší strany dojde k porušení těchto Všeobecných obchodních podmínek nebo jakékoliv jiné smlouvy či dohody s Námi uzavřené, mj. včetně situace, kdy od Vás neobdržíme peněžní prostředky, k jejichž úhradě jste povinni;

5.2.2 pokud by přijetí nebo provedení Instrukce bylo neoprávněné nebo protiprávní nebo by bylo v rozporu s požadavky stanovenými orgánem dohledu, který vykonává dohled nad Námi anebo jakoukoliv Osobou propojenou s Convera nebo by podle Našeho uvážení (přiměřeně ve Vašem zájmu) vyvolalo náklady, které jsou pro Nás nepřiměřeně vysoké, nebo by jinak odporovalo Rozhodnému právu;

5.2.3 pokud bude existovat rozumné podezření, abychom se domnívali, že provedení Instrukce by znamenalo trestný čin;

5.2.4 pokud dospějeme (na základě našeho rozumného uvážení) k závěru, že využíváte Služeb za účelem nebo v souvislosti s: (i) hazardními hrami, pornografií nebo podobnými aktivitami; (ii) účely, které nemají přímý vztah s Vašimi obchodními nebo profesními požadavky na provádění plateb; nebo (iii) účelem spekulace.

5.2.5 pokud nastane kterákoli z následujících okolností: (a) pokud budete v úpadku kvůli (i) platební neschopnosti ve smyslu § 3 odst. 1 Insolvenčního zákona nebo (ii) předlužení ve smyslu § 3 odst. 3 Insolvenčního zákona, nebo (b) pokud na sebe podáte insolvenční návrh nebo proti Vám bude podán insolvenční návrh, nebo pokud ve vztahu k Vám nebo Vašemu majetku dojde k zamítnutí

insolvenčního návrhu pro nedostatek majetku, nebo obecně pokud ohledně Vás bude vedeno insolvenční řízení, nebo (c) pokud ve vztahu k Vám bude přijato rozhodnutí o zrušení, zániku či likvidaci, nebo (d) pokud zastavíte podstatnou část Vašich aktivit. Pokud se jakákoli společnost, která patří do Vaší Skupiny dostane do úpadku nebo vůči ní budou přijata opatření nebo zahájena řízení uvedená v tomto článku 5.2.5;

5.2.6 pokud Nás nebudete informovat o požadovaném datu dle článku 20.2 níže; nebo

5.2.7 pokud Nám bude provedení Vaší Instrukce znemožněno událostí nebo okolnostmi mimo Naši kontrolu.

5.3 Pokud se v souladu s článkem 5.2 výše rozhodneme odmítnout provést Instrukci, která byla řádně přijata, budeme Vás o tom informovat bez zbytečného odkladu.

5.4 V případě, že dojde k odmítnutí provést řádně přijatou Instrukci v souladu s článkem 5.2 výše, je možné, že budeme muset přerušit určité kroky, které jsme zahájili za účelem provedení Vaší Instrukce, a zavazujete se, že Nám uhradíte veškeré ztráty, náklady, újmy a poplatky (včetně kurzové ztráty a poplatku za odvolání Instrukce), které Nám vzniknou v důsledku takových kroků, přerušení nebo odmítnutí.

6. Licenční smlouva a zvláštní smluvní podmínky pro uživatele Online systému

6.1 Online systém můžete používat pro účely poskytování Služeb včetně zasílání či přijímání globálních obchodních plateb nebo nákupu či prodeje měn, s ohledem na případná Námi stanovená omezení.

6.2 Na dobu účinnosti těchto Všeobecných obchodních podmínek Vám udělujeme nevýhradní, nepřevoditelnou, nesublicencovatelnou licenci k používání Online systému za výlučným účelem usnadnění Vašeho využívání Služeb v rámci Vašeho běžného podnikání. Souhlasíte, že Online systém budete používat v souladu s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami.

6.3 Online systém a veškerá práva na reprodukci a jiná práva duševního vlastnictví týkající se Online systému jsou a zůstávají v Našem výlučném vlastnictví.

6.4 Online systém se zavazujete používat výlučně za účelem využívání Služeb jako součást Vaší běžné obchodní činnosti v souladu s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami a příslušnými českými právními předpisy a mezinárodními smlouvami. Jste povinni zajistit, že přístup do Online systému budou mít pouze ti Vaši zaměstnanci nebo jiné osoby, jejichž náplň práce vyžaduje přístup k Online systému jako součásti běžné obchodní činnosti. Jste povinni každého takového zaměstnance nebo jinou osobu obeznámit s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami a zajistit, že žádné fyzické nebo právnické osoby s přístupem do Online systému neporuší tyto Všeobecné obchodní podmínky ani neumožní jejich porušení žádné třetí osobě.

6.5 S výjimkou situací, kdy to umožňují právní předpisy, nesmíte kopírovat nebo pozměňovat Online systém ani jeho části; stejně tak nesmíte provádět žádné dekompilační práce ohledně Online systému ani jeho části, ani se žádným způsobem pokoušet o kopírování nebo reprodukci jeho zdrojového kódu nebo fungování.

6.6 Jste povinni vést záznamy o veškerých Nám předaných Instrukcích.

6.7 Za předání Instrukce nesete odpovědnost Vy, přičemž dříve, než Nám Instrukci předáte, musíte ověřit, že veškeré informace obsažené ve Vaší Instrukci jsou správné.

6.8 V případě, že po předání Instrukce zjistíte, že obsahuje chybu, jste povinni Nás neprodleně Písemně informovat.

6.9 Pokud se vyskytne chyba v Online systému nebo v Našich systémech, která způsobí, že Online systém, software nebo Služby nebudou nadále dostupné k použití, jste povinni použít jiný způsob, jak Nám předat Instrukci.

7. Vaše používání Online systému

7.1 Vaše neoprávněné používání Online systému představuje porušení podmínek licence, která Vám byla poskytnuta na základě těchto Všeobecných obchodních podmínek.

7.2 Souhlasem s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami jako Uživatel Online systému souhlasíte, že Vy, Vaši zaměstnanci a Vaši další zástupci jste vázáni těmito Všeobecnými obchodními podmínkami a budete je

dodržovat. Prohlašujete a zaručujete, že osoba, která při zastupování Vás jako Uživatele Online systému dává souhlas s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami, je Vaším řádným Zástupcem a že má oprávnění nezbytná k tomu, aby Vás zavazovala jako Uživatele Online systému ohledně těchto Všeobecných obchodních podmínek.

7.3 Informace poskytnuté níže Vámi jako Uživatelem Online systému využijeme k tomu, abychom Vám poskytli přístup do Online systému. Jako Uživatel Online systému se zaručujete, že tyto poskytnuté informace jsou přesné, a souhlasíte s tím, že Nás budete informovat o veškerých jejich změnách.

7.4 Jako Uživatel Online systému se zavazujete stanovit osoby, které budou jednat Vaším jménem jako Správce systému a Asistent správce systému. Správce systému je osoba oprávněná stanovit, kdo může mít přístup a používat Online systém Vaším jménem. Asistent správce systému bude působit jako záloha Správce systému pro případ, kdy Správce systému ztratí nebo zapomene své Přístupové údaje Online systému.

7.5 Přístup k informacím o Vašem účtu vedeném Námi pro účely provádění Vašich platebních transakcí, poskytneme, pokud je tento účet přístupný prostřednictvím internetu přes Online systém, poskytovateli služby informování o platebním účtu nebo poskytovateli služby nepřímého dání platebního příkazu (jak jsou tyto subjekty definovány v Zákoně o platebním styku) („**Poskytovatelé – třetí strany**“ „**TPP**“), pokud budou při každé příležitosti, kdy Poskytovatel – třetí strana požádá o přístup do Online systému, splněny následující podmínky:

(i) uzavřeli jste smlouvu s Poskytovatelem – třetí stranou, který je držitelem řádného povolení nebo registrace vydaných Českou národní bankou nebo srovnatelným orgánem dohledu v členském státě EHP;

(ii) udělili jste Nám výslovný souhlas s poskytnutím informací tomuto konkrétnímu Poskytovateli – třetí straně;

(iii) úspěšně provádíte veškeré bezpečnostní protokoly včetně ověřování jakéhokoliv Uživatele v Online systému; a

(iv) Poskytovatel-třetí strana dodržuje veškeré přístupové protokoly používané Námi.

Nic z uvedeného v tomto článku 7.5 nezneplatňuje ani není jinak ve střetu s žádnými ustanoveními těchto Všeobecných obchodních podmínek, dle kterých přijímáte vůči Nám odpovědnost za jakékoliv škody, poplatky a výdaje (mj. včetně jakýchkoliv kurzových ztrát), které Nám vzniknou v souvislosti s poskytováním Služeb nebo splněním jakékoliv Instrukce včetně platebního příkazu.

8. Zabezpečení Přístupových údajů Online systému

8.1 V případě, že Instrukce byla předána za použití Přístupových údajů Online systému, bude Instrukce považována za Vámi schválenou za předpokladu, že obsahuje částky, měny a platební údaje. Souhlasíte s tím nést plnou zodpovědnost za zajištění bezpečnosti Přístupových údajů Online systému a souhlasíte s tím, že použití Přístupových údajů Online systému představuje závaznou instrukci od Vás, ať již byla oprávněná či ne. Souhlasíte s tím, že v případě prozrazení Přístupových údajů Online systému nebo v případě podezření na takové prozrazení, Nám tuto skutečnost ihned oznámíte. Zároveň souhlasíte, že Nám v takovém případě nahradíte veškeré újmy a pro takový případ Nás zbavujete odpovědnosti jakéhokoli druhu, kterou můžeme nést nebo utrpět následkem takového prozrazení.

8.2 Váš Správce systému musí udržovat aktuální seznam oprávněných uživatelů Online systému. Budeme oprávněni posoudit, zda má jakýkoliv uživatel Online systému od Vás oprávnění.

8.3 Váš Asistent správce systému je povinen Nám předat své Přístupové údaje Online systému, pokud bude Správce systému požadovat nové Přístupové údaje Online systému.

8.4 Souhlasíte s tím, že jakmile byla Instrukce předána, máme právo na základě ní bezodkladně jednat a Instrukci předanou prostřednictvím Online systému provést.

8.5 Tímto berete na vědomí, že jsme oprávněni zablokovat Váš přístup, pokud to bude nezbytné z bezpečnostních důvodů, z důvodu podezření na neoprávněné či podvodné používání, nebo případně pokud usoudíme, že možná nebudete schopni dostát svým platebním závazkům.

9. Podpora Online systému

Ohledně používání Online systému za účelem využití Služeb Vám poskytneme podporu prostřednictvím Našich pověřených zaměstnanců dostupných během pracovních doby pomocí kontaktních údajů uvedených v článku 19 níže.

10. Úhrada od Vás

Provedení Vašich Instrukcí

10.1 Zavazujete se, že bez ohledu na to, zda jsme již vystavili Potvrzení či nikoliv, pokud není Písemně sjednáno jinak, neodvolatelně převedete peněžní prostředky (a pokud je to relevantní ve vztahu k Měnovým forwardům, PPE Měnovým forwardům nebo Smlouvám s právem opce, Depozita a Doplnění zajištění, které jste Nám povinni v souvislosti s Instrukcí uhradit) v souladu s Instrukcí nebo platebním příkazem Vámi učiněným (nebo prostřednictvím TPP dle článku 7.5 výše) na účet vedený Námi (nebo v případě Služeb poskytovaných Convera Europe, kdy jsou Vámi převáděné peněžní prostředky v Jiné měně, na účet vedený Convera International) pro účely provádění Vašich platebních transakcí, který Vám za tímto účelem sdělíme (způsobem, který bude dohodnut nebo určen v dostatečném předstihu), předtím, než pro Vás provedeme jakékoli platby. Souhlasíte s tím, že Nám neprodleně doručíte platbu k vypořádání Vašich závazků podle platebního příkazu neodvolatelně a v plné výši.

10.2 Pokud od Vás uvedené peněžní prostředky neobdržíme, může dojít ke zpoždění poskytnutí Služeb, a Beneficient proto může obdržet platbu se zpožděním. V takovém případě neneseme žádnou odpovědnost za žádné ztráty, náklady, poplatky či výdaje vzniklé Vám nebo Beneficientovi v důsledku toho, že jsme se ocitli v pozici, kdy jsme nebyli schopni dodržet den uvedený v Potvrzení nebo Písemně mezi Námi a Vámi domluvený, který bylo možno dodržet pouze za předpokladu, že bychom bývali obdrželi peněžní prostředky v souladu s ustanoveními těchto Všeobecných obchodních podmínek.

10.3 Pokud Nám svěříte peněžní prostředky na účet vedený Námi a/nebo účet vedený Convera International dle Našich pokynů za účelem provádění Vašich platebních transakcí ve stejné měně, jako je měna daného účtu, zajistíme, aby Vám byla daná částka k dispozici se stanoveným dnem pro doručení, nejpozději na konci následujícího Pracovního dne po obdržení peněžních prostředků na Váš, Námi vedený účet.

Platba Našich poplatků

10.4 Souhlasíte s tím, že za poskytnuté Služby a za úkony s nimi související účtujeme poplatky. Výše těchto poplatků je stanovena v sazebníku, který Vám bude poskytnut před poskytnutím příslušné Služby na Vaši výslovnou žádost. Není-li Písemně dohodnuto jinak, můžeme změnit výši účtovaných poplatků za Služby kdykoliv na základě oznámení Vám předaného jeden (1) měsíc před datem účinnosti příslušné změny.

10.5 Platby, s jejichž úhradou jste vůči Nám v prodlení (aniž by tím byla dotčena Naše další práva a aniž by toto ustanovení mohlo být vykládáno jako zakládající Naši povinnost poskytnout Vám úvěr), budou úročeny sazbou €STR zvýšenou o 4 % p. a. Tento úrok bude počítán denně od data splatnosti platby. Pokud bude sazba €STR nižší než nula, bude považována za nulovou.

10.6 Pokud je daná měna spárovaná s měnou euro, budeme účtovat pouze pevné poplatky odrážející náklady vzniklé ve vztahu k převodu měn plus naši marži.

10.7 Pro vyloučení pochybností souhlasíte s tím, že můžeme odečíst Naše poplatky z Příchozí platby nebo z jakýchkoli peněžních prostředků, které Nám budou doručeny za účelem provedení platební transakce podle Vaší Instrukce.

11. Započtení

11.1 Budeme oprávněni si započíst jakékoli částky, které jsme od Vás obdrželi nebo které držíme na Váš účet nebo které jsme povinni Vám zaplatit z jiného důvodu proti jakýmkoli Našim splatným peněžitým pohledávkám v souvislosti se Službami poskytnutými na základě těchto Všeobecných obchodních podmínek, včetně pohledávek na:

11.1.1 splatné částky v souladu s článkem 10.1 výše;

11.1.2 splatné úroky v souladu s článkem 10.3 výše;

11.1.3 splatné částky ve vztahu k odškodnění podle ustanovení článku 5.1 a/nebo 5.4 výše v případě odvolání jakékoliv Instrukce z Vaší strany;

11.1.4 splatné částky ve vztahu k odškodnění podle ustanovení článku 26.4.7 níže;

11.1.5 poplatky/výdaje podle článků 22.1 a/nebo 22.2 níže;

11.1.6 splatné částky ve vztahu k odškodnění podle ustanovení článků 8.1, 15.1, 16.1, 23.3 a/nebo 23.6 těchto Všeobecných obchodních podmínek;

11.1.7 ve vztahu k Derivátovým smlouvám budeme oprávněni započíst jakékoli částky, které bychom jinak byli povinni Vám zaplatit nebo Vy byste byli povinni Nám zaplatit na základě dvou nebo více Derivátových smluv (bez ohledu na to, zda se částky týkají Smluv s právem opce, Měnových forwardů nebo obou);

11.1.8 Ve vztahu k PPE Měnovým forwardům a Budoucím platbám budeme oprávněni započíst jakékoli částky, které by jinak byly splatné ve vztahu ke dvěma nebo více PPE Měnovým forwardům a/nebo Budoucím platbám z Naší strany vůči Vám nebo z Vaší strany vůči Nám (bez ohledu na to, zda se započítávané částky vztahují k PPE Měnovým forwardům či Budoucím platbám nebo oběma).

11.2 Nejsme povinni k náhradě jakékoli ztráty ani nákladů, které Vám mohou vzniknout v případě, že vykonáme Naše právo započíst si Naše splatné peněžité pohledávky za podmínek stanovených v tomto článku 11.2.

11.3 Souhlasíte s tím, že zápočet podle čl. 11.1 výše vůči kterékoli Vaší pohledávce za Námi jsme oprávněni provést bez ohledu na to, zda je tato již splatná, nebo ne, a bez ohledu na její měnu. V případě zápočtu pohledávek znějících na různé měny souhlasíte s tím, že jsme oprávněni konvertovat jednu měnu na jinou za použití příslušného referenčního směnného kurzu publikovaného ČNB.

12. Dodržování právních předpisů v oblasti profesního tajemství, devizové regulace, boje proti praní špinavých peněz a FATCA

Profesní tajemství a Outsourcing

12.1 V souladu s § 41 Zákona o bankách z roku 1993 a § 30 PSA z roku 2009 jsme povinni zachovávat důvěrnost všech informací týkajících se zákazníků, které nám jsou nebo budou známy (profesní tajemství), mj. včetně informací týkajících se Vás, Vašeho sídla, jmen Vašich ředitelů a zaměstnanců, jejich adres, státních příslušností, dat a míst narození, profesí a zdrojů majetku, informací o dokladech totožnosti, číslech účtů, transakčních a úvěrových údajů, daňového domicilu a dalších dokumentů a informací souvisejících s daněmi, investičních cílů, majetku, finanční situace a znalostí a zkušeností v investičních záležitostech, informací o Vašich investorech, skutečných majitelích nebo třetích stranách (například Vašich zástupcích či kontaktních osobách) nebo obecněji jakýchkoliv informací případně umožňujících Vaši přímou či nepřímou identifikaci (dále jen „Důvěrné údaje"). Důvěrné údaje můžeme sdělit pouze v případech, kdy jsme k tomu povinni nebo oprávněni dle ustanovení právních předpisů nebo s Vaším souhlasem nebo implicitním či výslovným pokynem (za určitých okolností a podmínek). V případě opatření k řešení krize, reorganizaci a likvidaci ve vztahu k Nám můžeme být povinni Důvěrné údaje sdělit úřadům a/nebo protistranám účastnícím se takového procesu, mj. včetně potenciálních nabyvatelů oslovených v kontextu řešení krize Banky.

12.2 Dále může být v některých jurisdikcích v souladu s ustanoveními platnými pro finanční nástroje (včetně transakcí) a podobná práva vyžadováno sdělení totožnosti a držby (ne)přímých držitelů a/nebo skutečných majitelů finančních nástrojů. Nesplnění požadavku na sdělení informací může vést k zablokování daných finančních nástrojů (v tom smyslu, že nelze uplatňovat hlasovací práva, přijímat dividendy či jiná práva a finanční nástroje nelze prodat ani s nimi jinak nakládat). Výslovně nám dáváte pokyn, abychom dle Našeho uvážení bezodkladně a bez povinnosti se na Vás obracet sdělili Vaší totožnost (a/nebo totožnost Vašeho skutečného majitele) a držbu finančního nástroje a podobných práv, pokud k tomu budeme povinni dle ustanovení příslušných národních či cizích zákonů. Především výslovně berete na vědomí, že můžeme Důvěrné údaje sdělit případným prostředníkům za účelem poskytování Našich služeb, zejména pak při koupi či odkupu finančních nástrojů. Výslovně přijímáte a dáváte Nám pokyn sdělit veškeré relevantní Důvěrné údaje případnému příslušnému prostředníkovi. Nepřijímáme žádnou odpovědnost za žádné Vám (nebo Vašemu skutečnému majiteli) případně vzniklé škody z titulu sdělení Vaší totožnosti a držby.

12.3 Dále berete na vědomí a souhlasíte, že dle některých zákonů, předpisů nebo mezinárodních systémů pro vypořádání plateb může být nutná identifikace osoby zadávající platební příkaz a/nebo příslušného příjemce. V případě převodu, uchovávání peněžních prostředků či zpracování plateb můžeme být povinni sdělit Důvěrné údaje. Pro tyto účely poskytnete veškeré Námi požadované informace.

12.4 Dále berete na vědomí, že můžeme být povinni sdělit informace poskytnuté v příkazu k převodu v kontextu realizace platby poskytovateli platebních služeb Vaší protistrany (a případně také bankovním partnerům a dalším prostředníkům účastnícím se na realizaci platby). Výslovně přijímáte a dáváte Nám pokyn ke sdělení takových informací. V tomto ohledu jsme také oprávněni po Vás požadovat jakékoliv informace nezbytné k identifikaci příjemce plateb, a to před provedením převodu v souladu se Všeobecnými obchodními podmínkami.

12.5 Informace obsažené v peněžních převodech (mj. včetně Vašich Důvěrných údajů) jsou také zpracovávány Námi a dalšími specializovanými společnostmi, jako například SWIFT (Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication). Toto zpracování může být prováděno prostřednictvím center nacházejících se mimo Lucembursko, a to v souladu s příslušnými místními předpisy. Následkem toho mohou požadovat přístup k Vašim údajům vedeným v takových centrech příslušné zahraniční úřady za účelem boje proti terorismu a praní špinavých peněz nebo z jiných oprávněných důvodů. Pokynem k provedení platebního příkazu nebo jakékoliv jiné operace Nám dáváte pokyn, abychom dle svého uvážení sdělili veškeré prvky údajů, mj. včetně Vašich Důvěrných údajů, nezbytné pro správné dokončení transakce, které mohou být zpracovány mimo Lucembursko.

12.6 Dále berete na vědomí, že v souvislosti s žádostí o vrácení prostředků může být povinni sdělit s Vámi související informace poskytovateli platebních služeb dané osoby, která (nesprávně) provedla platbu ve Váš prospěch převodem na Námi vedený účet. Výslovně přijímáte a dáváte Nám pokyn ke sdělení takových informací poskytovateli platebních služeb daného plátce.

12.7 Dále nám dáváte pokyn a výslovně nás opravňujete ke sdělení a předání Důvěrných údajů:

12.7.1 společnostem Convera Europe S.A., Convera Europe Financial S.A., Custom House Financial (UK) Limited (v procesu změny názvu na Convera UK Limited), Convera USA, LLC, Convera Australia Pty Limited, Convera Lithuania UAB a Convera Payments Costa Rica, S.R.L.;

12.7.2 orgánům dohledu a dalším příslušným orgánům (včetně finančních úřadů) nacházejícím se mimo Lucembursko, na základě platné žádosti takových orgánů v souladu s Rozhodným právem.

12.8 Sdělení Důvěrných údajů z Naší strany ostatním subjektům Naší Skupiny uvedeným výše a příslušným orgánům má za účel Nám umožnit dodržování Našich regulatorních povinností (v příslušném rozsahu) a Našich daňových a dalších zákonných oznamovacích povinností, jakož i zajistit dodržování interních zásad Naší skupiny, především pak ohledně prevence praní špinavých peněz a financování terorismu, a dodržování zákonů a/nebo předpisů o obchodních a ekonomických sankcích. Berete na vědomí, že takové předávání, uchovávání či zpracování informací rozvíjí obchodní vztah mezi Vámi a Námi.

12.9 Dále berete na vědomí a výslovně souhlasíte, že za účelem zvýšení účinnosti a kvality provozních úkonů ve vztahu ke službách Námi nabízeným dle těchto Všeobecných obchodních podmínek nebo případně dle jakékoliv související smlouvy a za účelem poskytování výhody Námi nabízených úplných služeb s přidanou hodnotou můžeme externě zajišťovat (outsourcovat) zcela nebo zčásti obchodní, kontrolní či provozní funkce (nebo případně jakékoliv jiné relevantní funkce) pomocí dalších subjektů Naší Skupiny (pokud je to relevantní) nebo poskytovatelů služeb z řad třetích stran (spolu Poskytovatelem služeb), přičemž nebudeme nuceni dále získat Váš souhlas ani Vám zasílat žádné další oznámení takové skutečnosti, vyjma případů, kdy je to vyžadováno dle Rozhodného práva nebo kdy je to jinak konkrétně ujednáno mezi Námi a Vámi dle těchto Všeobecných obchodních podmínek. K datu těchto Všeobecných obchodních podmínek jsme pověřili společnosti Convera International a Convera Lithuania jakožto Poskytovatele služeb a některé provozní funkce zajišťujeme externě jejich prostřednictvím. Tento outsourcing byl proveden v souladu s veškerými příslušnými předpisy včetně Pokynů EBA a Oběžníku CSSF k outsourcingu. Za práci prováděnou Poskytovateli služeb neseme odpovědnost.

12.10 V tomto ohledu mohou mít Poskytovatelé služeb přístup a mohou zpracovávat určité informace a dokumenty (mj. včetně Důvěrných údajů) Námi vytvořené nebo shromážděné nebo Nám sdělené (poštou, e-mailem, faxem, telefonicky, přes Online systém nebo pomocí jakýchkoliv jiných prostředků).

12.11 Přijali jsme přiměřená technická a organizační opatření k zajištění důvěrnosti předaných Důvěrných údajů a k ochraně Důvěrných údajů před jakýmkoliv neoprávněným zpracováním s ohledem na skutečnost, že úroveň ochrany osobních údajů a důvěrných informací obecně ve třetích zemích nemusí být stejná jako v Lucembursku. Poskytovatelé služeb buď ze zákona podléhají povinnosti zachovávat profesní tajemství, nebo budou smluvně zavázáni k zachovávání přísné důvěrnosti. Informace předávané v souladu s výše popsanými účely budou přístupné pouze omezenému počtu osob v rámci příslušných Poskytovatelů služeb v nezbytně nutném rozsahu. Příslušné údaje nebudou předávány jiným subjektům než Poskytovatelům služeb, pokud to nebude jinak povoleno dle zákona nebo za účelem vyhovění žádostem a požadavkům národních či zahraničních regulatorních orgánů či orgánů činných v trestním řízení. Tímto berete na vědomí a přijímáte, že na Poskytovatele služeb se nemusí vztahovat lucemburská pravidla profesního tajemství a že pro ně příslušné povinnosti zachovávat profesní tajemství mohou být mírnější než dle lucemburských předpisů o profesním tajemství.

12.12 S ohledem na výše uvedené tímto výslovně souhlasíte a pověřujete a opravňujete Nás k předání Důvěrných údajů Poskytovatelům služeb.

12.13 V případech, kdy je v souvislosti s předáním Důvěrných údajů vyžadován Váš souhlas, budete o každém novém předání Důvěrných údajů dle nových ujednání o outsourcingu nebo o každé změně prvků stávajícího ujednání o outsourcingu týkající se předávání Důvěrných údajů (včetně země sídla výše uvedených Poskytovatelů služeb jakožto příjemců Důvěrných údajů) informováni vhodným způsobem, jako například prostřednictvím výpisů z účtu nebo e-mailem. Každé takové nové předání Důvěrných údajů v rámci nového outsourcingu nebo změna prvků stávajícího ujednání o outsourcingu související s předáváním Důvěrných údajů (včetně země sídla výše uvedených Poskytovatelů služeb) bude považována za Vámi přijatou, pokud Nám nezašlete písemnou námitku do třiceti (30) kalendářních dnů od data oznámení předání Důvěrných údajů dle nového ujednání o outsourcingu nebo změny stávajícího ujednání o outsourcingu týkající se předávání Důvěrných údajů.

12.14 Výslovně také berete na vědomí a přijímáte, že v případě, že převedeme či postoupíme jakákoliv svá práva dle těchto Všeobecných obchodních podmínek na třetí stranu, budeme oprávněni předat veškeré nezbytné Důvěrné údaje danému nabyvateli či postupníkovi.

12.15 Pro účely jakéhokoliv sdělení Důvěrných údajů dle tohoto článku 12 mohou být Osobní údaje zpracovávány pouze v souladu s podmínkami stanovenými článkem 14 (Ochrana osobních údajů).

12.16 Nad rámec výše uvedeného a pro vyloučení pochybností výslovně souhlasíte s výše popsaným předáváním pro účely Našich povinností zachovávat bankovní tajemství a zproštění Nás takových povinností pro účely této smlouvy v rámci jakýchkoliv příslušných povinností zachovávat profesní tajemství dle zákonů České republiky.

Devizová kontrola, boj proti praní špinavých peněz a FATCA

12.17 Berete na vědomí, že jsme přijali příslušná opatření k zajištění toho, že se nepodílíme ani nenapomáháme praní špinavých peněz a financování terorismu. Zavazujete se dodržovat veškeré právní předpisy v oblasti devizové regulace a boje proti praní špinavých peněz ve vztahu ke každé Instrukci a zavazujete se respektovat Naše vlastní povinnosti plynoucí z těchto předpisů. Zejména Nám zaručujete, že veškeré informace obsažené ve Smlouvě o spolupráci a ve Vaší Instrukci jsou pravdivé a že převod prostředků nebude v rozporu s právními předpisy v oblasti devizové regulace a boje proti praní špinavých peněz.

12.18 Pro případ, že porušíte právní předpisy v oblasti devizové regulace a boje proti praní špinavých peněz, souhlasíte s tím, že zadržíme veškeré částky a prostředky, které jste nám poukázali v souladu s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami, nebo neprovedeme Instrukci v případě, že nám to regulatorní orgán (včetně jakéhokoli zahraničního regulatorního orgánu) nařídí, přičemž tyto prostředky nebudeme úročit.

12.19 Berete na vědomí a souhlasíte s tím, že transakce mohou být bez ohledu na místo jejich iniciace, realizovány Námi nebo Našim jménem některou spřízněnou společností ze skupiny, či více takovými společnostmi, přičemž některé z nich mohou mít sídlo mimo území České republiky i Evropské unie. S ohledem na tuto skutečnost budou tyto transakce bez ohledu na místo jejich iniciace zpracovány v souladu s právními předpisy státu, v němž budou zpracovávány, a to včetně předpisů týkajících se boje proti praní špinavých peněz, boje s terorismem a kontroly devizových hodnot.

12.20 Pro vyloučení pochybností Strany berou na vědomí, že odpovídáte za určení zdroje finančních prostředků platby nebo plateb a status příjemce podle kapitol (chapter) 3 a 4 v souladu s ustanoveními 861 až 865, 1441 až 1446 a 1471 až 1474 daňového zákoníku Spojených států (Internal Revenue Code), a souhlasíte s tím.

Strany neočekávají, že My bychom znali nebo mohli mít důvod znát původ finančních prostředků platby nebo plateb a okolnosti týkající se srážek platby příjemci. Prohlašujete Nám a zaručujete se, že v rozsahu, ve kterém na Vaši transakci dopadají ustanovení 1441 až 1446 a 1471 až 1474 daňového zákoníku Spojených států (Internal Revenue Code), určili jste status příjemce podle 3 a 4 daňového zákoníku Spojených států v souladu ustanoveními 1441 až 1446 a 1471 až 1474 daňového zákoníku Spojených států (Internal Revenue Code) a předpisů uvedených v těchto Všeobecných obchodních podmínkách a srazil jste příslušnou požadovanou částku, pokud taková existuje. Zavazujete se odškodnit Nás v souvislosti s veškerými nároky daňové správy Spojených států (Internal Revenue Service, IRS) ve vztahu k daním, úrokům, pokutám a nákladům, které budeme nést na základě nesražení nebo jiného nedodržení povinnosti pravidel IRS ohledně srážek včetně FATCA. Tato povinnost odškodnění přetrvá provedení jakékoli platby a ukončení těchto Všeobecných obchodních podmínek.

13. Mlčenlivost

13.1 S výhradou ustanovení článků 12 a 14 těchto Všeobecných obchodních podmínek Strany souhlasí s tím, že budou chránit integritu a zachovávat mlčenlivost ve vztahu k veškerým informacím a Online systému, sděleným nebo zpřístupněným druhé Straně, a souhlasí (s ohledem na článek 7.5 výše) s tím zpřístupnit takové informace nebo Online systém pouze osobám, které k nim v souvislosti se Službami potřebují mít přístup.

13.2 Tato povinnost zachovávat mlčenlivost se nevztahuje na informace, které:

13.2.1 zmíněná druhá Strana již ke dni jejich přenosu měla a získala je v souladu s právem a tyto skutečnosti je schopna prokázat Písemnou dokumentací;

13.2.2 druhá Strana získala v dobré víře prostřednictvím nezávislé třetí strany po dni jejich předání; nebo

13.2.3 se staly veřejně dostupnými, aniž by byla porušena tato povinnost mlčenlivosti.

14. Ochrana osobních údajů

14.1 *Osobní údaje nezbytné pro poskytování Služeb, Kontrola.*

14.1.1 Za účelem poskytování Služeb musíme shromažďovat a Zpracovávat Osobní údaje (mj. pro takové účely, jako například administrativa, správné zpracování příkazů, identifikace zákazníka vyžadovaná dle zákona, zákaznické služby, ověřování uživatelů, prevence podvodů, činnosti rozvoje produktů a obchodu, historie transakcí a marketingové předvolby).

Tyto Osobní údaje mohou být poskytnuty Vámi, například když nám sdělujete údaje o Beneficientovi, a tyto Osobní údaje mohou být získány také Námi, například v případech, kdy shromažďujeme doplňující informace k ověření informací, které jste Nám poskytli. Berete na vědomí, že jsme nezávislým poskytovatelem služeb, který samostatně zpracovává Osobní údaje, které nám poskytnete nebo které shromažďujeme, získáváme nebo Zpracováváme v souvislosti s poskytováním Služeb. Osobní údaje získané v souvislosti s poskytováním Služeb budeme Zpracovávat způsobem, který je v souladu s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami včetně tohoto čl. 14, případně tak, jak mezi Námi a Vámi bylo výslovně písemně ujednáno, nebo jak je to jinak nezbytné vzhledem k Instrukci, kterou od Vás (nebo prostřednictvím TPP dle článku 7.5 výše) přijímáme.

14.2 *Souhlas dle účinné úpravy platebního styku v souvislosti s Vašimi platebními transakcemi*

14.2.1 Tímto berete na vědomí, že pro poskytnutí Služeb musíme Zpracovávat Osobní údaje. Tímto výslovně souhlasíte s tím, že budeme shromažďovat, Zpracovávat a uchovávat Osobní údaje v souvislosti s poskytováním Služeb. Dále souhlasíte, že pokud Nás požádáte o provedení platební transakce, souhlasíte s tím a opravňujete Nás k tomu, že budeme shromažďovat, Zpracovávat a uchovávat všechny Osobní údaje nezbytné k provedení platební transakce; v případě Instrukce souhlasíte s tím, abychom Zpracovávali a uchovávali veškeré Osobní údaje uvedené v Potvrzení. Pro vyloučení pochybností požadujeme souhlasy uvedené v tomto článku pouze za účelem souladu s článkem 94(2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2366 ze dne 25. listopadu 2015 o platebních službách na vnitřním trhu, kterou se mění směrnice 2002/65/ES, 2009/110/ES a 2013/36/EU a nařízení (EU) č. 1093/2010 a zrušuje směrnice 2007/64/ES. Tento souhlas nemá za účel Zpracovávat další Osobní údaje než je nezbytné pro plnění smlouvy.

14.2.2 Tímto prohlašujete a zaručujete Nám, že níže podepsaná osoba, která podepisuje tyto Všeobecné obchodní podmínky Vaším jménem, je oprávněna udělit výše uvedený souhlas Vaším jménem i jménem všech společností, organizací nebo osob spojených s Vámi, které mohou využívat našich Služeb nebo být jejich příjemcem.

14.2.3 V rozsahu, ve kterém Vás účinné Rozhodné právo opravňuje k odvolání Vašeho souhlasu ohledně konkrétní transakce, souhlasíte s tím, že souhlas se Zpracováním Osobních údajů můžete odvolat výhradně způsobem a v době stanovené v čl. 7 pro odvolání příkazu z Vaší strany a s výhradou podmínek a omezení zde uvedených. Tímto berete na vědomí a souhlasíte s tím, že odvolání Vašeho souhlasu se Zpracováním, bez ohledu na jeho účinnost, nebude mít vliv na zákonnost Zpracování, ke kterému došlo před odvoláním souhlasu. Dále berete na vědomí, že odvolání Vašeho souhlasu nemá vliv na Naše právo Zpracovávat, pokračovat ve Zpracování nebo uchovávání Osobních údajů v rozsahu, ve kterém Nám to umožňuje Rozhodné právo a tyto Všeobecné obchodní podmínky.

14.3 *Prohlášení a záruky*.

14.3.1 Tímto Nám zaručujete, že pokud Nám sdělíte Osobní údaje nebo Nás požádáte o poskytnutí Služeb, činíte tak v souladu s pro Vás závaznými právními předpisy. Zejména Nám prohlašujete, že (a) veškeré Osobní údaje, které nám poskytnete, byly zákonně shromážděny a Zpracovány; (b) jste získali veškeré potřebné souhlasy a oprávnění, poskytli veškeré požadované informace a učinili jste veškeré další kroky požadované účinnými právními předpisy, abyste nám mohli zákonně poskytnout Osobní údaje pro účely jakékoliv transakce, o kterou požádáte a pro účely veškerého Zpracovávání dle těchto Všeobecných obchodních podmínek; a (c) Zpracování, které požadujete, abychom prováděli, je ve vztahu k Osobním údajům zákonné. Tímto se zavazujete Nás v plném rozsahu odškodnit ve vztahu k jakémukoli nároku, který proti Nám uplatní třetí strana (včetně jakéhokoli orgánu veřejné správy) v případě Vašeho porušení zákonů či předpisů, které se na Vás vztahují a ve vztahu k jakémukoli nároku uplatněnému proti nám třetí osobou (včetně jakékoli vládní nebo kontrolní organizace) z důvodu porušení prohlášení a záruk uvedených v těchto Všeobecných obchodních podmínkách.

14.4 *Bezpečnost informací*.

14.4.1 Přijali jsme vhodná technická a organizační opatření k ochraně Osobních údajů před protiprávním Zpracováním a před náhodnou ztrátou, zničením, poškozením, změnami nebo zveřejněním. Tato opatření jsou přiměřená vzhledem ke škodě, která by mohla vzniknout v důsledku neoprávněného nebo protiprávního Zpracování nebo náhodné ztráty, zničení nebo poškození Osobních údajů a vzhledem k povaze Osobních údajů, které mají být chráněny.

14.5 *Povolené Zpracování osobních údajů*.

14.5.1 Osobní údaje Zpracováváme v souladu a v rozsahu povoleném ustanoveními účinných právních předpisů o ochraně Osobních údajů vztahujících se na správce údajů. Osobní údaje, které Zpracováváme, obsahují informace, které Nám poskytnete a informace které můžeme získat prostřednictvím jiných programů nebo služeb Convera, Osob propojených s Convera, fyzických nebo právnických osob jako třetích stran nebo z veřejně dostupných zdrojů. Způsob, jakým Zpracováváme Osobní údaje získané v souvislosti s poskytováním Služeb, je uveden v příslušném oznámení o Zpracování Osobních údajů. V přiměřeném rozsahu zajišťujeme, aby příslušné oznámení o Zpracování Osobních údajů přesně zachycovalo způsob Zpracování Osobních údajů v souvislosti s poskytováním Služeb, a oznámíme Vám případné změny.

14.6 *Třetí strany a přenos*.

14.6.1 Osobní údaje můžeme sdělit dodavatelům, kontraktorům, TPP dle článku 7.5 výše a/nebo obchodním partnerům za jakýmkoli účelem nebo Zpracováním povoleným dle těchto Všeobecných obchodních podmínek. Takové třetí strany se mohou nacházet mimo EHP, včetně zemí mimo EHP, jejichž předpisy o ochraně osobních údajů nemusí poskytovat stejnou úroveň ochrany osobních údajů jako právní předpisy platné v EHP. Vyjma případů týkajících se TPP dle článku 7.5 výše zajišťujeme, aby třetí osoby, které obdrží Osobní údaje, podléhaly smluvním ujednáním a aby poskytování údajů třetím osobám mimo EHP podléhalo ochranným opatřením vyžadovaným platnými právními předpisy o ochraně Osobních údajů. Pokud to vyžadují platné právní předpisy, budeme požadovat Váš výslovný souhlas. Pro vyloučení pochybností nepřijímáme žádnou

odpovědnost za dodržování příslušných zákonů na ochranu osobních údajů při předání Osobních údajů TPP dle článku 7.5 výše.

14.6.2 Jsme oprávněni sdělit Osobní údaje, kterými disponujeme, orgánům činným v trestním řízení nebo jiným orgánům, pokud tak vyžaduje domácí či zahraniční právo či procesní pravidla; nebo pokud je to nezbytné k uplatnění nebo obraně Našich práv nebo zájmů či práv a zájmů třetích stran.

14.6.3 K Osobním údajům a jakýmkoliv dalším informacím, kterými disponujeme, můžeme mít pro veškeré účely uvedené v těchto Všeobecných obchodních podmínkách přístup My a Osoby propojené s Convera Česká republika, zejména: Custom House Financial (UK) Limited (bude přejmenována na Convera UK Limited), Western Union Business Solutions (USA), LLC, Western Union Business Solutions (Australia) Pty Limited. Zajistíme, že přístup Osob propojených s Convera nacházejících se mimo EHP podléhá takovým opatřením a zárukám, které vyžadují platné předpisy o ochraně osobních údajů.

14.7 *Oznámení a spolupráce*.

14.7.1 Každá Smluvní strana neprodleně informuje druhou stranu po obdržení žádosti o poskytnutí informace, uplatnění nároku nebo stížnosti týkající se dodržování účinných právních předpisů o ochraně Osobních údajů nebo bezpečnosti informací ve vztahu k Osobním údajům Zpracovávaným v souvislosti s touto smlouvou. Zavazujete se Nám poskytnout veškerou pomoc a Námi přiměřeně požadovanou součinnost při vyřizování výše uvedených požadavků.

15. Náhrada újmy a omezení povinnosti k náhradě újmy

15.1 Zavazujete se Nám nahradit veškeré újmy, ztráty, poplatky a náklady, které Nám vzniknou nebo které budeme povinni zaplatit v souvislosti s Vámi (nebo prostřednictvím TPP dle článku 7.5 výše) učiněnou Instrukcí.

15.2 Není-li v těchto Všeobecných obchodních podmínkách uvedeno jinak, veškerá prohlášení, záruky, podmínky nebo jiné závazky vyplývající z právních předpisů se v maximálním možném rozsahu povoleném právním řádem vylučují.

15.3 Nejde o porušení Našich povinností podle těchto Všeobecných obchodních podmínek a nemáme vůči Vám (včetně TPP dle článku 7.5 výše) žádnou povinnost k náhradě újmy, pokud jde o neprovedení Instrukce, která byla řádně přijata, nebo zpoždění s jejím provedením, jsou-li zcela nebo zčásti způsobené skutečnostmi, které jsou přičitatelné Vám nebo třetí osobě (včetně TPP dle článku 7.5 výše), nebo okolnostmi povahy Vyšší moci.

15.4 V rozsahu dovoleném Občanským zákoníkem se vzdáváte veškerého práva na náhradu jakékoli nepřímé újmy nebo ztráty (ušlého zisku, ztráty know-how, klientské základny nebo jiné ztráty), nákladů a poplatků (včetně nákladů právního zastoupení) nebo jiných práv na nepřímé újmy bez ohledu na jejich povahu (a bez ohledu na to, zda byla způsobena Námi, Našimi zaměstnanci, Našimi zástupci nebo jinou osobou), která Vám (nebo jakémukoliv TPP dle článku 7.5 výše) vznikne na základě nebo v souvislosti s jakoukoli Instrukcí nebo Službou podle těchto Všeobecných obchodních podmínek, ať již provedenou nebo takovou, která měla být provedena. Toto vzdání se práva se obdobně použije také na jakékoli opomenutí podle ustanovení těchto Všeobecných obchodních podmínek.

15.5 Výslovně se zavazujete, že jakoukoli neautorizovanou nebo nesprávně provedenou platební transakci a jakýkoli nárok na náhradu újmy nebo ztráty jakéhokoli druhu, který Vám na základě toho vznikne, Nám musíte oznámit bez zbytečného odkladu poté, co se o takové neautorizované nebo nesprávně provedené platební transakci nebo právu dozvíte, avšak nikoli později než do dvou (2) měsíců od události, které měla způsobit neautorizovanou nebo nesprávně provedenou platební transakci nebo právo. Pokud Nám je neoznámíte v uvedené lhůtě, Vaše práva vyplývající z neautorizované nebo nesprávně provedené platební transakce zanikají. Další ustanovení o odpovědnosti za neautorizované nebo nesprávně provedené platební transakce jsou uvedeny v článcích 15.6 až 15.11.

15.6 Bez ohledu na jakékoliv jiné ustanovení těchto Všeobecných obchodních podmínek stanovující jinak, má-li být Námi provedena jakákoliv platba při splnění požadavků na oznámení dle článku 15.5 po obdržení takového oznámení, v souladu s Instrukcí, která nebyla Vámi autorizována, pak neprodleně vrátíme částku platby doručenou Beneficientovi v měně doručené platby, jako kdyby daná neautorizovaná či nesprávně provedená platební transakce nikdy nenastala, a to nejpozději do konce Pracovního dne po dni, kdy se o neautorizované či nesprávně provedené platební transakci dozvíme. Den valuty připsání vrácených prostředků bude nejpozději

den, kdy byla neautorizovaná či nesprávně provedená transakce stržena (a v případě doručení Beneficientovi v měně takto doručené platby). Nic z uvedeného v tomto článku 15.6 nebude vykládáno jako omezení Vaší odpovědnosti za veškeré ztráty vzniklé ve vztahu k neautorizované platební transakci v případě Vašeho podvodného jednání nebo v případě (a) porušení těchto Všeobecných obchodních podmínek, (b) neoznámení ztráty, krádeže, zcizení nebo neoprávněného použití Služeb bez zbytečného prodlení, nebo (c) nepodniknutí veškerých přiměřených kroků k zajištění bezpečnosti Přístupových údajů Online systému nebo jiných osobních bezpečnostních prvků na základě úmyslného jednání či hrubé nedbalosti.

15.7 Odškodníme Vás za veškeré škody a náklady, k jejichž zaplacení budete povinni podle pravomocného soudního rozhodnutí, pokud bude přímo z tohoto rozhodnutí vyplývat, že Vaše používání Online systému v souladu s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami porušuje duševní vlastnictví třetí osoby a za předpokladu, že:

15.7.1 Nás budete ihned informovat o jakémkoli nároku nebo žalobě, resp. riziku uplatnění nároku či žaloby, které ve vztahu k Online systému je nebo může být učiněna třetí stranou;

15.7.2 My budeme řídit aktivity týkající se veškerých žalob, nároků nebo řízení ve vztahu k Online systému (včetně možného narovnání);

15.7.3 nevyhovíte takové žádosti ani se k ní nebudete vyjadřovat nebo připouštět odpovědnost v souvislosti s takovými žalobami, nároky nebo řízeními bez Našeho Písemného souhlasu; a

15.7.4 poskytnete Nám plnou součinnost ve spojitosti s těmito žalobami, nároky nebo řízeními souvisejícími s Online systémem.

15.8 S výjimkou ustanovení článku 15.6 je v maximálním možném rozsahu vyplývajícím z právních předpisů vyloučena Naše odpovědnost ve vztahu k právům, které vůči Vám uplatní třetí strana (včetně TPP dle článku 7.5 výše). Zejména se nebudeme účastnit žádného obchodního sporu, který může vzniknout mezi Vámi a Beneficientem.

15.9 Zavazujeme se učinit vše, co bude pro Nás rozumně možné v rámci dostupných a prověřených technologií (state of art), abychom zajistili správné fungování Online systému za optimálních podmínek a abychom provedli Instrukce předané Nám prostřednictvím Online systému. V souladu s tím budou veškeré Vámi zadané osobní údaje, zejména bankovní údaje, kódy a Přístupové údaje Online systému, systematicky šifrovány. Přesto se vzdáváte veškerého práva na náhradu újmy (s výjimkou újmy způsobené úmyslně nebo z hrubé nedbalosti), ztrát a nákladů a My s tímto vzdáním se práva souhlasíme, pokud jde o oběh a uložení dat nebo jejich přeměnu nebo použití třetími osobami, které Vám mohou vzniknout v důsledku:

15.9.1 nefunkčnosti Online systému, Našich nebo Vašich telekomunikačních systémů nebo sítí, které povedou k nemožnosti zcela nebo zčásti používat funkce, které by měly nabízet;

15.9.2 částečné nebo úplné nedostupnosti Služeb způsobené nefunkčností Online systému, Našich nebo Vašich systémů, pomocného vybavení nebo telekomunikačních sítí nebo jinou okolností;

15.9.3 zpoždění nebo chyby při poskytování Služby nebo provedení Instrukce způsobených Online systémem, Našimi nebo Vašimi systémy, pomocným vybavením nebo telekomunikačními sítěmi nebo jinými okolnostmi.

15.10 Berete na vědomí, že:

15.10.1 bezpečnost informací zasílaných elektronickými prostředky nemůže být zaručena a zasílání Instrukcí, včetně prostřednictvím TPP dle článku 7.5 výše, a Potvrzení se děje na Vaše riziko. Opravňujete Nás k tomu, abychom jednali v souladu s Instrukcemi v podobě a s obsahem, v jakém je obdržíme My; a

15.10.2 právo používat Online systém Vám bylo uděleno pod podmínkou dodržování těchto Všeobecných obchodních podmínek.

15.11 Aniž jsou dotčeny další výjimky a omezení Naší povinnost k náhradě újmy podle těchto Všeobecných obchodních podmínek, jakákoli povinnost k náhradě újmy, kterou neseme v souvislosti se Službami, které Vám byly nebo měly být poskytnuty v souladu s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami (s výjimkou povinnosti k náhradě újmy způsobené úmyslně nebo z hrubé nedbalosti), bude omezena na hodnotu příslušné transakce v korunách českých (včetně odměn a poplatků za Naše Služby) v den valuty takové transakce, a nebyl-li den valuty ujednán, pak v den přijetí příslušné Instrukce podle článku 2.3. Toto vyloučení povinnosti k náhradě újmy se nedotýká rozsahu a omezení odpovědnosti za nesprávně provedenou platební

transakci podle Zákona o platebním styku na základě Instrukcí z nebo do státu, který není členským státem EHP, na které se uplatní články 18.13, resp. 18.15. V rozsahu, v jakém tyto Všeobecné obchodní podmínky omezují Naši povinnost k náhradě újmy způsobené úmyslně nebo z hrubé nedbalosti, bude skutečnost, zda byla určitá újma způsobena úmyslně nebo z hrubé nedbalosti, určena především na základě toho, zda jsme dodrželi Potvrzení (pokud bylo vydáno).

15.12 Případné stížnosti ohledně Našich Služeb, Našeho plnění, Našeho týmu nebo Našich subdodavatelů je třeba Nám předávat e-mailem, telefonicky, osobně v Našich kancelářích nebo doporučenou poštou za použití kontaktních údajů uvedených níže v článku 19.1.

15.13 Veškeré stížnosti byste měli předkládat přímo Nám. Převzetí stížnosti potvrdíme do 5 pracovních dní od jejího obdržení. Stížnost prošetříme a odpověď Vám zašleme do 15 pracovních dní od data obdržení. Pokud nebudeme schopni poskytnout úplnou odpověď do 15 pracovních dní od data obdržení z důvodů mimo Naši kontrolu, zašleme odpověď týkající se pozastavení s jasným uvedením důvodu zpoždění a termínu úplné odpovědi, který nebude více než 35 pracovních dní od obdržení stížnosti. Sdělení budou zasílána v elektronické podobě e-mailem.

15.14 V případě vzniklého sporu z platebního styku ohledně Vám poskytnutých Služeb můžete takový spor předložit běžným soudům. K mimosoudnímu urovnání sporů mezi Vámi a Námi není oprávněn žádný veřejný orgán v České republice.

15.15 Aniž by to mělo vliv na právo podat soudní žalobu, jste také oprávněni podat mimosoudní stížnost u CSSF (www.cssf.lu) ohledně jakéhokoliv údajného porušení PSA z roku 2009 nebo Zákona o bankách z roku 1993 z Naší strany. Více informací o příslušnosti CSSF v tomto ohledu a o způsobu, jakým je možné CSSF předložit žádost, je také uvedeno na Našich internetových stránkách, případně Vám je na žádost poskytneme.

16. Odškodnění související s faxy a jinými telekomunikačními prostředky

16.1 Souhlasíte, že Nás odškodníte a zbavíte Nás veškeré odpovědnosti ve vztahu k jakékoliv žalobě, řízení, odpovědnosti, nárokům, žádostem o náhradu škod, nákladům, ztrátám a výdajům, které mohou být následkem provedení instrukcí přenášených faxem nebo jakýmkoliv jiným telekomunikačním prostředkem, které zjevně pocházejí od Vás nebo Vašich zástupců, vedoucích pracovníků, zaměstnanců nebo oprávněných zástupců včetně prostřednictvím TPP dle článku 7.5 výše.

16.2 Souhlasíte, že Nám na základě Naší žádosti zašlete své Písemné potvrzení veškerých instrukcí zaslaných faxem nebo jiným komunikačním prostředkem (včetně prostřednictvím TPP dle článku 7.5 výše), aby bylo možné provést ověření telefonicky nebo jiným pro Nás přijatelným způsobem. Nicméně v každém případě nemůže neexistence Písemného potvrzení či ověření, ani žádný rozdíl mezi Písemným Potvrzením a instrukcemi původně obdržených faxem, nikterak omezit Naše práva na odškodnění nebo vymožení dlužných částek s ohledem na ustanovení článku 16.1 výše.

17. Prohlášení a záruky

Souhlasem s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami činíte následující prohlášení a záruky a zavazujete se, že ke dni Vašeho přijetí těchto Všeobecných obchodních podmínek, jakož i ke dni jakékoli Vaší Instrukce:

17.1 máte oprávnění a potřebná povolení či souhlasy ke sjednání Služeb a zadávání Instrukcí;

17.2 nejste předmětem žádných Sankcí;

17.3 Zástupce(i), kteří vystavují Instrukce v souladu s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami jsou k tomu oprávněni na základě plné moci přiložené k tomuto dokumentu, kterou můžete upravit kdykoliv podle potřeby. Tyto úpravy musí být potvrzeny Písemně osobou se stávajícím podpisovým oprávněním;

17.4 Vaše Instrukce a veškeré platby, které se k nim vztahují, jsou prováděny v souladu s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami, jsou vůči Vám závazné a vynutitelné a nejsou v rozporu s podmínkami žádné smlouvy či dohody, kterou jste uzavřeli;

17.5 veškeré Instrukce, které činíte a platby, které se k nim vztahují, jsou legální a v přímé souvislosti s Vašimi obchodními nebo podnikatelskými platebními potřebami a nejsou činěny za nelegálními nebo spekulativními účely;

17.6 žádná Vaše Instrukce nesouvisí s hazardními hrami či pornografií,

17.7 peněžní prostředky, které nám poskytujete jako Depozita a Doplnění zajištění nejsou zatíženy, nejsou předmětem žádného zástavního práva, přednostního práva, kvazizajišťovacího práva, nepodléhají úpravě umožňující zneplatnit nebo prohlásit za neúčinný nebo neplatný již proběhlý převod Depozita či Doplnění zajištění, nejsou předmětem ujednání o přednostním právu, výhradě vlastnictví, ani práva třetí strany;

17.8 podnikli jste a zavazujete se nadále podnikat veškerá vhodná opatření k ochraně dat a softwaru uložených nebo nainstalovaných na Vašem počítačovém vybavení před poškozením viry a pokusy o napadení;

17.9 Služby používáte pouze pro obchodní/komerční účely a že každé Vaše použití Služeb je prováděno za účelem řízení rizik souvisejících s aktivem či pasivem vzniklým z Vašeho podnikání; a

17.10 Jednáte jako hlavní účastník a máte právní titul ke všem prostředkům používaným v souvislosti se Službami a že každá s Námi provedená transakce je prováděna v souladu s Rozhodným právem. Dále potvrzujete, že nebudete jednat na účet třetí strany.

17.11 jednáte jako podnikatel ve smyslu § 420 odst. 1 Občanského zákoníku přímo při Vašem podnikání a jako majitel peněžních prostředků použitých v souvislosti se Službami a máte k nim právní titul.

17.12 berete na vědomí, že devizový trh je volatilní a ve smyslu § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku se zavazujete, že na sebe přebíráte nebezpečí změny okolností, které jsou relevantní pro Naše poskytování Služeb a Vaše související povinnosti a My souhlasíme, že na sebe rovněž převezmeme toto nebezpečí (aniž je tím dotčeno naše oprávnění podle čl. 5.2). Dále výslovně berete na vědomí a přijímáte riziko, že (i) hodnota Derivátové smlouvy může během platnosti příslušného kontraktu oslabit/posílit a že kurz měny, kterou jste se Nám zavázal prodat nebo od Nás koupit, může pro Vás být méně nebo více výhodný než budoucí kurz takové měny platný k okamžiku vypořádání příslušného kontraktu a (ii) Derivátové smlouvy jsou OTC deriváty a tedy že veškeré ceny, sazby a náklady a další podmínky jsou individuálně sjednávány mezi Vámi a Námi pro každou takovou transakci.

17.13 zavazujete se, že vůči Nám budete právně jednat (zejména činit Instrukce, nakládat s peněžními prostředky v Holdingu atd.) (i) osobně, (ii) v zastoupení Vaším statutárním orgánem (nebo jeho příslušnými členy) nebo (iii) v rozsahu příslušných autorizačních formulářů, které jsme obdrželi, prostřednictvím Vašich Zástupců. Nebude-li Písemně ujednáno jinak, plná moc zmocňující jakoukoli osobu jednat vůči Nám Vaším jménem musí být buď podepsána před Námi, nebo na ní musí být Váš podpis úředně ověřen.

18. Všeobecná ustanovení

18.1 Tyto Všeobecné obchodní podmínky a veškeré spory, které mohou mezi Stranami vzniknout ve vztahu k jejich platnosti, výkladu nebo plnění, se řídí právním řádem České republiky (avšak bez ohledu na české kolizní normy mezinárodního práva soukromého), zejména Občanským zákoníkem. Pro veškeré spory z ní nebo v souvislosti s ní v souladu s § 89a Občanského soudního řádu je příslušný výhradně Náš místně příslušný obecný soud v České republice, tj. místně příslušný obecný soud určený podle sídla Convera Europe S.A., odštěpný závod nebo Convera Europe Financial S.A., odštěpný závod.

18.2 Tyto Všeobecné obchodní podmínky a sazebník tvoří nedílnou součást Smlouvy a představují všeobecné obchodní podmínky v souladu s § 1751 odst. 1 Občanského zákoníku.

18.3 Smlouva je závazná v české jazykové verzi, pokud nebude sjednáno odlišně. Naše vzájemná komunikace v souvislosti se Smlouvou i Službami bude probíhat v anglickém a/nebo českém jazyce, pokud nebude sjednáno odlišně.

18.4 Bez Našeho předchozího Písemného souhlasu nejste za žádných okolností oprávněni postoupit svá práva nebo povinnosti z těchto Všeobecných obchodních podmínek. Ve smyslu § 1897 odst. 1 Občanského zákoníku dopředu souhlasíte s tím, že jsme oprávněni postoupit Naše práva a/nebo povinnosti dle těchto Všeobecných obchodních podmínek a/nebo jakékoliv transakce uzavřené dle Instrukce na jakoukoli osobu a pro tento případ se výslovně vzdáváte práva odmítnout ve smyslu § 1899 odst. 1 Občanského zákoníku Naše osvobození.

18.5 Ustanovení § 1752 Občanského zákoníku se na změnu Všeobecných obchodních podmínek nepoužije. V souladu se Zákonem o platebním styku mohou být tyto Všeobecné obchodní podmínky a sazebník Námi měněny tak, že Vám zašleme text navrhovaných změn, podepsaný Našim oprávněným zástupcem, a to nejméně jeden (1) měsíc před navrhovaným datem jejich účinnosti. Pokud Nám nesdělíte před datem

účinnosti navržených změn, že s nimi nesouhlasíte, platí, že jste je přijali. V případě, že nesouhlasíte s navrhovanými změnami, máte právo Smlouvu s okamžitou účinností a bezplatně vypovědět, a to až do data účinnosti takových změn.

18.6 Jakékoli Písemné oznámení vyžadované nebo předpokládané těmito Všeobecnými obchodními podmínkami bude považováno za doručené:

18.6.1 pět (5) dní po odeslání doporučeného dopisu, který jsme Vám poslali na Vaši obchodní adresu nebo který jste Nám poslali na Naši obchodní adresu, tak jak je uvedena v těchto Všeobecných obchodních podmínkách;

18.6.2 v případě faxu nebo emailu doručením adresátovi za podmínky, že je takové oznámení zasláno v úředních hodinách adresáta, pokud je oznámení posláno mimo úřední hodiny adresáta, bude považováno za doručené následující pracovní den adresáta.

18.7 Pokud poté, co Vám byla oznámena změna těchto Všeobecných obchodních podmínek nebo sazebníku v souladu s článkem 18.5 výše, pokračujete v používání Našich Služeb, platí, že jste takto změněné Všeobecné obchodní podmínky přijali.

18.8 Berete na vědomí a souhlasíte, že v rozsahu, ve kterém je to možné, vyřídíme odůvodněné požadavky na poskytnutí kopií historické transakce nebo podobných informací (např. kopie proplaceného šeku). Berete na vědomí a souhlasíte, že budete povinni uhradit náklady, které v souvislosti s opětovným získáním a poskytnutím těchto dokumentů a informací vzniknou.

18.9 Tyto Všeobecné obchodní podmínky jsou uzavírány na dobu neurčitou. Jste oprávněni tyto Všeobecné obchodní podmínky kdykoliv vypovědět, pokud Nám to oznámíte jeden (1) měsíc předem. Výpovědí (bez ohledu na její důvod, včetně porušení těchto Všeobecných obchodních podmínek z Naší strany) není dotčena Vaše povinnost zaplatit Nám veškeré splatné částky nebo jiné vzniklé peněžité dluhy vůči Nám, které existovaly v okamžiku ukončení Smlouvy.

18.10 My jsme rovněž oprávněni písemně vypovědět tyto Všeobecné obchodní podmínky, přičemž výpověď je účinná po dvou (2) měsících od jejího doručení. Výpověď těchto Všeobecných obchodních podmínek, jakož i ukončení poskytování Služeb, nemá vliv na účinnost ustanovení týkajících se odškodnění v článcích 5.1 a 5.4 výše, povinnosti náhrady dle článků 22.2 a 22.3 níže a celého obsahu článků 22, 15, 16, 13, 18 a 14. Výpověď Smlouvy nemá vliv na práva a povinnosti vzniklé na základě Vašich Instrukcí, které byly provedeny před takovým vypovězením.

18.11 Tyto Všeobecné obchodní podmínky a/nebo jednotlivé Instrukce mohou být Námi ukončeny ihned uplatněním Našeho práva na odstoupení, a to bez výpovědní lhůty stanovené článkem 18.10, ze závažného důvodu, mj. včetně následujících:

18.11.1 pokud nejsou Vámi Služby využívány nepřetržitě pod dobu jednoho (1) roku;

18.11.2 pokud dojde ke Změně ovládání;

18.11.3 pokud porušíte tyto Všeobecné obchodní podmínky;

18.11.4 pokud porušíte či nedodržujete jakákoliv ustanovení Rozhodného práva;

18.11.5 pokud jsme k tomu povinni za účelem dodržování jakéhokoliv ustanovení Rozhodného práva, které se Nás a/nebo jakoukoliv Osobu propojenou s Convera vztahuje;

18.11.6 pokud dospějeme k závěru (dle Našeho výhradního rozumného uvážení), že Služby používáte pro (nebo v souvislosti s): (A) hazard, pornografii nebo podobné činnosti; (B) účely, které nemají přímý vztah s Vašimi obchodními či profesními požadavky na provádění plateb; nebo (C) spekulativní účely, (D) pokud budete zařazeni na Sankční seznam a/nebo (E) pokud nastane některá z následujících situací: (a) pokud jste v úpadku z důvodu (i) platební neschopnosti ve smyslu § 3(1) českého insolvenčního zákona, nebo (ii) předlužení ve smyslu § 3(3) českého insolvenčního zákona, nebo (b) pokud jste zažádali o zahájení insolvenčního řízení nebo je na Vás podán insolvenční návrh, nebo pokud je insolvenční řízení na Vaši osobu nebo majetek zastaveno z důvodu nedostatečných prostředků, nebo obecněji pokud jste předmětem insolvenčního řízení, nebo (c) pokud jste předmětem příkazu či usnesení o likvidaci, nebo (d) pokud ukončíte podstatnou část své činnosti.

18.12 V případě, že příslušný soud shledá kterékoliv ustanovení Smlouvy, včetně těchto Všeobecných obchodních podmínek, nebo jeho části z nějakého důvodu nevymahatelné, bude toto ustanovení vymahatelné v maximálním možném rozsahu odpovídajícím vůli Stran. Ostatní ustanovení Smlouvy tím nejsou dotčena.

18.13 V rozsahu, ve kterém to právní řád umožňuje, tímto výslovně vylučujete působnost následujících ustanovení Zákona o platebním styku: § 130 odst. 1 (zákaz poplatků za plnění informační povinnosti podle části čtvrté, hlavy první Zákona o platebním styku), §§ 132 až 151 (informační povinnosti), § 152 odst. 2 (informační povinnosti ohledně skutečností, k jejichž změně došlo jinak, než změnou Smlouvy), §§ 153 až 155 (ukončení rámcové smlouvy, poplatky spojené s jejím ukončením), § 160 (neodvolatelnost platebního příkazu), § 176 (náprava neautorizované platební transakce), § 182 (odpovědnost za neautorizovanou transakci a limit odpovědnosti uživatele za ztrátu platebního prostředku v tom smyslu, že od Vás můžeme vyžadovat, abyste ztrátu z takových transakcí nesli ve větším rozsahu, než vyplývá ze Zákona o platebním styku), § 183 až 185 (odpovědnost za nesprávně provedenou transakci) a § 187 odst. 1 (povinnost prokázat autorizaci a správnost provedení transakce) a § 188 odst. 1 a odst. 2 (časový limit pro vznesení nároků týkajících se neoprávněné nebo nesprávně provedené transakce).

18.14 Na základě Vaší žádosti Vám poskytneme podmínky Smlouvy a další informace, které můžete požadovat na základě § 144 Zákona o platebním styku (tzn. informace stanovené v §§ 134 až 139 Zákona o platebním styku). Na základě Našeho uvážení Vám můžeme poskytnout takové Vámi vyžádané informace na papíře nebo na trvalém nosiči dat, včetně elektronické pošty. Současně Vás budeme informovat o existenci a dostupnosti těchto informací, jestliže Vám byly poskytnuty prostřednictvím komunikačního prostředku, který pro komunikaci s Námi běžně nepoužíváte.

18.15 V rozsahu, ve kterém to právní řád umožňuje, tímto pro transakce prováděné na základě Instrukcí z nebo do státu, který není členským státem EHP, výslovně vylučujete působnost následujících ustanovení Zákona o platebním styku: § 169 a 173 (časové lhůty pro zpracování platebních transakcí) a § 177 (zákaz provádění srážek z částky platební transakce). V rozsahu, ve kterém to právní řád umožňuje, tímto pro transakce prováděné na základě Instrukcí v měně, která není měnou členského státu EHP, výslovně vylučujete působnost následujících ustanovení Zákona o platebním styku: § 169 (časové lhůty pro zpracování platebních transakcí), § 177 (zákaz provádění srážek z částky platební transakce), § 184 odst. 1 až 4, § 185 (odpovědnost za neoprávněnou nebo nesprávně provedenou transakci). V případech uvedených výše současně výslovně vylučujete působnost odpovídajících ustanovení těchto Všeobecných obchodních podmínek, především (i) článků 2.8 až 2.10 ohledně časových lhůt pro zpracování platební transakce (kde se použije článek 2.10) a (ii) článků 15.12 až 15.13 ohledně odpovědnosti za neoprávněnou nebo nesprávně provedenou transakci (kde se namísto nich použije článek 15.15.

18.16 V případě, že nebudete Služby používat nepřetržitě po dobu jednoho (1) roku a pokud nebudeme schopni Vám z jakéhokoliv důvodu vrátit jakékoliv peněžní částky, pak budou takové částky ponechány u Nás na neúročeném účtu a případně budou v souladu s Rozhodným právem převedeny příslušným úřadům v rámci odevzdání a následného splnění Našich závazků. Naše držba takových částek bude mít za následek účtování poplatků za neaktivní účet, které mohou být průběžně strhávány z daných peněžních částek. Tyto částky můžeme také v takovém případě postoupit poskytovateli služeb z řad třetích stran, což výslovně berete na vědomí a přijímáte. Výslovně nás opravňujete k předání Důvěrných údajů postupníkovi za tímto konkrétním účelem.

18.17 V případě, že si budete přát po ukončení následkem trvalého nevyužívání Služeb předložit instrukci, budete povinni přijmout v danou dobu platné znění Všeobecných obchodních podmínek a podstoupit úplnou akreditaci v souladu s Našimi akreditačními a dalšími zásadami platnými v danou dobu.

18.18 Nad rámec dalších odchylek, které vyplývají z ostatních ustanovení těchto Všeobecných obchodních podmínek, jsme se dohodli na vyloučení aplikace následujících ustanovení Občanského zákoníku: § 545 (v tom smyslu, že Smlouva bude mít výlučně takové právní účinky, které jsou v ní uvedeny nebo vyplývají z ustanovení právních předpisů, jejichž použití není touto Smlouvou vyloučeno), § 558 odst. 2 (přednost obchodních zvyklostí před dispozitivními ustanoveními právních předpisů), § 1765 odst. 1 a 1766 (dodatečná práva vyplývající ze změny okolností) – toto vyloučení se ovšem netýká Našeho práva podle čl. 5.2, § 1799 a 1800 (dodatečná práva vyplývající z odkazu na Všeobecné obchodní podmínky), § 1949, 1950 a 1952 (právní domněnky vztahující se ke kvitancím a dlužním úpisům).

19. Oznámení – Jazyk - informace o regulátorovi

19.1 Jakékoli oznámení, které máte vůči Nám podle těchto Všeobecných obchodních podmínek učinit, musí být učiněno Písemně a bude považováno za řádně doručené, pokud Nám bude doručeno na číslo faxu, emailovou adresu nebo poštovní adresu uvedenou níže nebo na jakékoli jiné číslo faxu nebo adresu Námi pro účely těchto Všeobecných obchodních podmínek oznámenou:

Convera Europe S.A., odštěpný závod
Václavské náměstí 2132/47
110 00 Praha 1 Česká republika
Tel.: +420 251 001 113

Email: CustomerServiceCZ@convera.com

K rukám: Vedoucí pobočky

Convera Europe Financial S.A., odštěpný závod
Václavské náměstí 2132/47
110 00 Praha 1 Česká republika
Tel.: +420 251 001 113

Email: CustomerServiceCZ@convera.com

K rukám: Vedoucí pobočky

19.2 Můžeme zasílat a Vy neodvolatelně souhlasíte s přijímáním jakýchkoliv oznámení či dokumentů, mj. včetně veškerých ze zákona požadovaných informačních dokumentů, prostřednictvím elektronického přenosu, a to poskytnutím internetové adresy nebo v podobě souboru ve formátu PDF přístupného v Online systému a/nebo e-mailem. Tištěné verze takových dokumentů budou poskytovány pouze na základě Vaší předchozí písemné žádosti. Strany berou na vědomí a přijímají bezpečnostní rizika, rizika korupce, chyby při přenosu a dostupnosti přístupu, která jsou spojená s používáním otevřených sítí, jako je internet. Poskytování informací prostřednictvím elektronické komunikace bude považováno za vhodné v kontextu provádění obchodu mezi Námi a Vámi, přičemž máte pravidelný přístup na internet. Poskytnutí e-mailové adrese z Vaší strany bude dostatečným důkazem takového přístupu pro tyto účely.

19.3 Veškerá komunikace mezi Vámi a Námi bude probíhat v anglickém nebo českém jazyce.

19.4 Společnost Convera Europe S.A. je předmětem dohledu a je řádně oprávněna ze strany CSSF jako platební instituce a společnost Convera Europe Financial S.A. je předmětem dohledu a je řádně oprávněna ze strany CSSF jako investiční podnik. Convera Europe S.A., odštěpný závod je předmětem dohledu České národní banky v rámci systému pasů EU a Convera Europe Financial S.A., odštěpný závod je předmětem dohledu České národní banky v rámci systému pasů EU. Jakékoli informace ohledně Naší regulace si můžete vyžádat od následujících regulatorních orgánů:

Commission de Surveillance du Secteur Financier
283, route d'Arlon, L-1150 Lucemburk
Tel. : (+352) 26 25 1 – 1
email : direction@cssf.lu
Website: https://www.cssf.lu/en/

nebo ve vztahu k platebním službám podle části čtvrté Zákona o platebním styku a pravidel jednání se zákazníky upravených v § 15 a následujících Zákona o podnikání na kapitálovém trhu, jakož i ostatních aspektů regulace, nad kterými vykonává v souladu s českými právními předpisy dohled ČNB, se můžete s požadavky ohledně poskytnutí regulatorních informací o Nás (nebo se stížnostmi na Nás) obrátit na ČNB:
Česká národní banka
Na Příkopě 28
115 03 Praha 1

tel.: 224 411 111
Webová stránka: www.cnb.cz

ODDÍL B – Ustanovení týkající se Platebních služeb poskytovaných ze strany Convera Europe

20. Holding

20.1 Peněžní prostředky vedené na Zůstatku holdingu budou používány výlučně za účelem poskytování Služeb. Pokud neobdržíme včas Instrukci ohledně nakládání s takovými prostředky před uplynutím sto osmdesáti (180) dní, budou prostředky převedeny na Vaši tuzemskou měnu dle v danou dobu platného směnného kurzu (kurzů) a budou Vám vráceny.

20.2 Vámi poskytnuté prostředky nebudeme používat. Prostředky Vámi obdržené budou uloženy na konkrétní účet zřízený u příslušné úvěrové instituce.

21. Platby prostřednictvím šeků

21.1 Pokud Nás požádáte, abychom realizovali platbu prostřednictvím šeku, zavazujete se (i) zadat Nám příslušnou Instrukci a, nejedná-li se o Instrukci z Holdingu, pro kterou je dostatečný Holding, (ii) rovněž iniciovat bezhotovostní převod peněžních prostředků odpovídajících částce příslušné platební transakce v Náš prospěch v souladu s článkem 10.1 těchto Všeobecných obchodních podmínek.

21.2 Po připsání příslušných peněžních prostředků v souladu s článkem 10.1 těchto Všeobecných obchodních podmínek (nebo, připadá-li to v úvahu, jsou-li tyto peněžní prostředky kryty dostatečným Zůstatkem Holdingu) vystavíme šek v souladu s Vaší Instrukcí (včetně požadované měny) a předáme Vám jej dohodnutým způsobem ve lhůtách uvedených v čl. 2.8. Šek následně použijete k platbě ve prospěch Beneficienta.

22. Náhrada újmy v souvislosti s vystavenými šeky znějícími na cizí měnu

22.1 Pokud porušíte svou povinnost doručit šek vystavený na cizí měnu, který jsme vystavili na základě Vašich instrukcí Beneficientovi, ať už z jakéhokoli důvodu, včetně ztráty, odcizení nebo zničení tohoto šeku, zavazujete se Nás informovat o této skutečnosti, jakmile se o ní dozvíte.

22.2 Poté, co Nás informujete v souladu s článkem 22.1 výše, budeme kontaktovat banku, která měla tento šek potvrdit/proplatit, aby šek zastavila, jak nejrychleji to bude možné. Souhlasíte s tím, že nejsme povinni dosáhnout toho, aby byl šek skutečně zastaven. Tímto se vzdáváte veškerého práva na náhradu újmy, která Vám vznikne v důsledku nezastavení šeku nebo jakéhokoli zpoždění s jeho zastavením (s výjimkou náhrady újmy způsobené úmyslně nebo z hrubé nedbalosti), pokud učiníme vše, co je po Nás rozumně možné předpokládat, abychom šek zastavili, jak nejrychleji to bude možné, a My s tímto vzdáním se práva souhlasíme.

22.3 Nový náhradní šek Vám vystavíme nebo Vám vrátíme peněžní prostředky podle směnného kurzu, který uznáme za vhodný, pouze za předpokladu, že předtím obdržíme potvrzení banky, která měla šek potvrdit/proplatit, že šek neobdržela/neproplatila. Tímto se zavazujete Nám nahradit veškeré újmy, ztráty, náklady a poplatky, které Nám vzniknou nebo k nimž jsme povinni v důsledku zastavení původně vydaného šeku a jeho náhrady nebo vrácení příslušných peněžních prostředků.

22.4 V případě, že se původně vystavený šek ocitne ve Vaší moci nebo v moci Beneficienta kdykoli po té, kdy byl zastaven, zavazujete se tímto zajistit, že nebude proveden pokus o jeho proplacení a že Nám bude neprodleně vrácen a že do doby, než Nám bude doručen, s ním bude nakládáno v náš prospěch.

22.5 Povinnost k vystavení náhradního šeku ani k vrácení peněžních prostředků nemáme, pokud bude prokázáno, že původně vystavený šek byl proplacen před jeho zastavením.

23. PPE Měnové forwardy a Budoucí platby

PPE Měnové forwardy

23.1 Na základě Vaší Instrukce s Vámi uzavřeme PPE Měnový forward, pouze pokud jste nefinanční smluvní stranou (dle definice EMIR), a za podmínky, že od Vás bez zbytečného odkladu, nejpozději však do smluveného data, obdržíme Depozitum odpovídající smluvenému procentu nominální hodnoty PPE Měnového forwardu, pokud to výslovně neumožňuje Vám poskytnutý OTM limit nebo ND limit.

23.2 Potvrzujete, prohlašujete a zaručujete, že (i) jste nefinanční smluvní stranou (dle definice EMIR) a (ii) každý PPE Měnový forward, který s Námi uzavřete, uzavíráte za účelem provedení platby za identifikovatelné zboží či služby.

23.3 PPE Měnový forward budeme povinni realizovat teprve v okamžiku, kdy od Vás obdržíme zbývající část nesplacených peněžních prostředků, k jejichž úhradě jste povinni podle článku 10.1.

23.4 Jakmile obdržíme Částku vypořádání za PPE Měnový forward, převedeme prostředky do Vašeho Holdingu nebo Beneficientovi v souladu s Vaší Instrukcí.

23.5 Pokud je to s Námi výslovně sjednáno, můžete v průběhu sjednaného Okna dodání požadovat Předčasné dodání PPE Měnového forwardu. Předčasné dodání je přípustné pouze v případě, že od Vás obdržíme okamžitě dostupné peněžní prostředky odpovídající částce Předčasného dodání. Bez ohledu na jakékoli Předčasné dodání budete povinni poskytnout Nám v souvislosti s PPE Měnovým forwardem plnou Částku vypořádání (nebo její zbývající nesplacenou část) v okamžitě dostupných peněžních prostředcích, a to nejpozději do konce Dne splatnosti.

23.6 Na základě naší úvahy můžeme omezit PPE Měnové forwardy na předem určenou maximální transakční hodnotu vyjádřenou v eurech a/nebo maximální dobu PPE Měnového forwardu (tj. období mezi uzavřením PPE Měnového forwardu a jeho Dnem splatnosti).

23.7 Jakékoli Depozitum, které jsme v souladu s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami nepoužili k úhradě dlužné částky nebo započtení, zejména na základě čl. 23.10 nebo čl. 23.20 níže, Vám vrátíme, jakmile všechny Vaše platební povinnosti z PPE Měnového forwardu byly řádně zaplaceny.

23.8 V době trvání jakéhokoli PPE Měnového forwardu Vás můžeme na základě Naší úvahy kdykoli požádat o dodatečnou částku – Doplnění zajištění – ve vztahu k Vámi uzavřeným PPE Měnovým forwardům z následujících důvodů: (i) pokud se v důsledku tržního přecenění, které provedeme, dostane Váš PPE Měnový forward dostane do OTM pozice, která přesahuje váš OTM limit (pokud Vám byl poskytnut); a/nebo (ii) dojde k zhoršení Vašeho finančního postavení nebo úvěruschopnosti. Výši Doplnění zajištění určíme My na základě aktuální OTM pozice a/nebo negativních změn ve Vašem finančním postavení a úvěruschopnosti. Pokud Vás požádáme o Doplnění zajištění, souhlasíte, že Nám do dvou (2) pracovních dní od každé takové výzvy Doplnění zajištění uhradíte. Poskytnutí Doplnění zajištění od Vás můžeme požadovat opakovaně, pokud se PPE Měnový forward bude v průběhu svého trvání opakovaně nacházet v OTM pozici za Vaším OTM limitem (pokud Vám byl poskytnutý) nebo se Vaše finanční postavení a/nebo úvěruschopnost dále zhorší.

23.9 V případě, že s námi máte uzavřené dva nebo více nevypořádaných PPE Měnových forwardů, bude každý z nich přeceňován individuálně a míra rizika každého PPE Měnového forwardu bude započítávána s mírou rizika vyplývajícího z každého dalšího PPE Měnového forwardu pro vyhodnocení Naší celkové míry rizika pro veškeré Vaše nevypořádané PPE Měnové forwardy. V případě, že se čistá tržní hodnota všech těchto smluv dostane do OTM pozice, která přesahuje Váš OTM limit (pokud Vám byl poskytnut) a/nebo dojde k relevantnímu zhoršení Vašeho finančního postavení nebo úvěruschopnosti, Vás požádáme o Doplnění zajištění.

23.10 Depozita stejně jako Doplnění zajištění Nám poskytujete prostřednictvím převodu vlastnického práva k těmto peněžním prostředkům a budou mít povahu Finančního kolaterálu zajišťujícího Vaše dluhy (odpovídající Našim pohledávkám) ze všech nevypořádaných PPE Měnových forwardů a/nebo Budoucích plateb v daném okamžiku. Jsme oprávnění držet Depozitum a Doplnění zajištění, které jsme od Vás obdrželi v našem vlastnictví a jsme oprávněni je použít k uspokojení jakýchkoli Vašich dluhů vůči Nám v souvislosti s jakýmkoli nevypořádaným PPE Měnovým forwardem a/nebo Budoucí platbou ke Dni splatnosti, Dni vypořádání nebo k jakémukoli jinému aplikovatelnému dni splatnosti. V takovém případě nebo v případě Vašeho prodlení nebo v situacích předvídaných v článku 23.19 níže uspokojíme Naše pohledávky za Vámi použitím prostředků držených jako Finanční kolaterál a jejich započtením oproti Našim pohledávkám za Vámi nebo Naše pohledávky uspokojíme jakýmkoli jiným způsobem, který bude v souladu s Rozhodným právem. Po zaslání oznámení podle článku 23.20 níže bude Finanční kolaterál zahrnut do závěrečného vyrovnání podle tohoto článku a Naše pohledávky budou uspokojeny způsobem popsaným v článcích 23.20 a 23.21 níže.

23.11 V případě, že porušíte některou povinnost uvedenou v tomto článku 23 nebo v jakémkoli PPE Měnovém forwardu, zavazujete se Nám nahradit veškerou újmu, náklady, kurzové ztráty a poplatky, které Nám vznikly, včetně těch, které souvisejí s vypořádáním nebo pokračováním jakéhokoli měnového obchodu, který uzavřeme se třetími stranami.

23.12 Jsme oprávněni změnit nebo zrušit OTM limit, ND limit nebo limity pro maximální hodnotu transakce uvedené v čl. 23.1 a 23.6 výše: (i) na základě jejich pravidelné kontroly podle Našeho výhradního uvážení, (ii) v případech popsaných v ustanovení čl. 5.2 výše nebo (iii) v případě podstatné nepříznivé změny okolností týkající se Vašeho cash flow, podnikatelské činnosti, majetku, finanční (nebo jiné) situace nebo výhledu oproti datu, kdy Vám byl příslušný limit poskytnut, nebo datu poslední pravidelné kontroly podle bodu (i) výše nebo jiné nepříznivé okolnosti, o níž se můžeme rozumně domnívat, že bude mít podstatný nepříznivý vliv na Vaši schopnost dodržet Vaše povinnosti vůči Nám. O změně nebo odvolání OTM limitu, ND limitu nebo limitů pro maximální hodnotu transakce upravených v článcích 23.1 a 23.6 výše podle předchozí věty Vás budeme Písemně informovat; tyto limity mohou být také měněny na základě Písemné dohody mezi Vámi a Námi.

23.13 Dokud Nám zcela neuhradíte veškeré platby a nesplníte veškeré dluhy, které jsou ve vztahu k PPE Měnovému forwardu splatné, včetně splnění započtením v souladu s článkem 11.1.8 výše, můžeme, na základě Našeho výhradního uvážení, zadržet jakoukoli platbu nebo splnění povinnosti, které jsme Vám k takovému dni povinni na základě PPE Měnových forwardů.

Budoucí platby

23.14 K uzavření transakce o Budoucí platbě Nás můžete vyzvat doručením Instrukce od Vás nebo od Poskytovatele-třetí strany dle článku 7.5 výše. Na základě Našeho výhradního uvážení jsme oprávněni stanovit pro Vaše Budoucí platby limit pro maximální hodnotu transakce vyjádřený v eurech pro každou Budoucí platbu. Údaje o uplatňovaných limitech Vám sdělíme před poskytnutím Služeb týkajících se Budoucích plateb. Potvrzujete, prohlašujete a zaručujete, že každou Budoucí platbu, kterou s Námi uzavřete, uzavíráte za účelem provedení platby za identifikovatelné zboží či služby.

23.15 Jste povinni Nám doručit Částku vypořádání v téže měně, kterou jste uvedli ve Vaší Instrukci k provedení Budoucí platby.

23.16 Jakmile obdržíme Částku vypořádání, uvolníme platbu v souladu s Vaší Instrukcí. Můžeme Vám účtovat poplatek za převod peněžních prostředků v souladu se Sazebníkem poplatků.

23.17 V případě, že si budete přát změnit Den uvolnění platby u některé Budoucí platby, nebo její části, na den předcházející Den uvolnění platby, můžete tak učinit s Naším výslovným souhlasem, s tím, že maximální délka jakékoli změny Dne uvolnění nepřesáhne sto dvacet (120) dní po Smluveném dni Budoucí platby, ledaže bychom na základě Našeho výhradního uvážení prodloužili trvání Budoucí platby.

23.18 Můžete změnit své Instrukce týkající se uvolnění platby přede Dnem uvolnění tak, že Nám předáte Instrukci, abychom v Den uvolnění neuvolnili celou částku peněžních prostředků. V takovém případě Nás můžete instruovat, abychom zbývající zůstatek okamžitě prodali za aktuální tržní směnný kurz, jinak převedeme zbývající zůstatek do Holdingu v souladu s článkem 20 výše. Jakmile budou jednou peněžní prostředky převedeny do Holdingu a pokud My neobdržíme včasnou Instrukci pro dispozici s takovými peněžními prostředky alespoň sto osmdesát (180) dní před exspirací, budou tyto peněžní prostředky převedeny do Vaší domácí měny dle v té době převládajícího směnného kurzu a budou Vám vráceny v souladu s článkem 20 výše.

Společná ustanovení pro PPE Měnové forwardy a Budoucí platby

23.19 Pokud porušíte Vaší povinnost poskytnout Depozitum nebo Doplnění zajištění požadované ve vztahu k PPE Měnovému Forwardu a/nebo Budoucí platbě nejpozději v den splatnosti nebo Nám sdělíte svůj záměr nesplnit tuto povinnost nebo zpochybníte platnost nebo existenci PPE Měnového forwardu a/nebo Budoucí platby nebo budete v prodlení, nebo Nám oznámíte, že budete v prodlení s plněním jakékoli Vaší povinnosti nebo připustíte, že jste obecně neschopni plnit své splatné dluhy, nebo pokud nastane některá z následujících situací: a) budete v úpadku kvůli (i) platební neschopnosti ve smyslu § 3 odst. 1 Insolvenčního zákona nebo (ii) předlužení ve smyslu § 3 odst. 3 Insolvenčního zákona, nebo (b) pokud na sebe podáte insolvenční návrh nebo proti Vám bude podán insolvenční návrh, nebo pokud ve vztahu k Vám nebo Vašemu majetku dojde k zamítnutí insolvenčního návrhu pro nedostatek majetku, nebo obecně pokud ohledně Vás bude vedeno insolvenční řízení, nebo (c) pokud ve vztahu k Vám bude přijato rozhodnutí o zrušení, zániku či likvidaci, nebo (d) pokud přestanete vykonávat podstatnou část Vašich podnikatelských aktivit, budeme oprávněni ukončit a neprovést PPE Měnové forwardy a/nebo Budoucí platby, aniž bychom Vás o tom předem informovali, nebo

podniknout jiné kroky, které budeme považovat za vhodné (v souladu s článkem 5 výše) za účelem minimalizace možných ztrát způsobených porušením Vašich smluvních povinností podle PPE Měnových forwardů a/nebo Budoucích plateb. V případě takového ukončení se Nám zavazujete do pěti (5) Pracovních dnů od Naší výzvy nahradit veškerou újmu, náklady, ztráty a poplatky, které Nám vznikly v souvislosti s ukončením PPE Měnových forwardů a/nebo Budoucích plateb, včetně veškerých ztrát, které Nám vzniknou v období od Smluveného dne do dne ukončení PPE Měnových forwardů a/nebo Budoucích plateb.

23.20 Pokud ukončíme PPE Měnový forward a/nebo Budoucí platbu v souladu s článkem 23.19 výše, zašleme Vám oznámení, které bude popisovat důvod ukončení, datum odeslání a Částku závěrečného vyrovnání (jak je definována níže a pokud již bude vypočtena). S účinností ke dni odeslání dojde k zániku veškerých pohledávek ve vztahu k PPE Měnovým forwardům a/nebo Budoucím platbám a jejich nahrazení jedinou Vaší nebo Naší pohledávkou, které bude Námi vypočtena podle článku 23.21 níže („**Částka závěrečného vyrovnání PPE a BP**"). Částka závěrečného vyrovnání PPE a BP je jedinou výslednou pohledávkou po provedení závěrečného vyrovnání ve smyslu § 193 Zákona o podnikání na kapitálovém trhu. Částka závěrečného vyrovnání bude uhrazena dlužníkem bezhotovostním převodem do tří (3) Pracovních dnů ode dne výzvy k její úhradě.

23.21 V den odeslání oznámení podle článku 23.20, nebo bez zbytečného odkladu po tomto dni, vypočteme v souladu se zvyklostmi na českém nebo evropském finančním trhu Částku závěrečného vyrovnání PPE a BP (pokud bude existovat), kterou budete povinni zaplatit nebo oprávněni obdržet, a oznámíme Vám ji. Částka závěrečného vyrovnání PPE a BP se vypočte ke dni odeslání oznámení podle článku 23.20 výše jako rozdíl aktuálních hodnot: (i) veškerých Vašich pohledávek a (ii) Našich pohledávek z Příslušné Transakce (Příslušných Transakcí) a/nebo pohledávek souvisejících s PPE Měnovým forwardem (Měnovými forwardy) a/nebo Budoucí platbou (Budoucími platbami), (včetně veškerých Depozit a Doplnění zajištění, peněžních prostředků podle článku 10.1výše a náhrad újmy, ztrát nebo nákladů podle článků 23.11 nebo 23.19 výše). Částka závěrečného vyrovnání PPE a BP bude denominována v českých korunách. Při jejím výpočtu bude použit referenční směnný kurz trhu stanovený ČNB ke dni odeslání oznámení podle článku 23.20 výše.

24A Peněžní prostředky převáděné Convera Europe a/nebo Convera International

Convera Europe nese odpovědnost za veškeré peněžní prostředky Vámi převedené (nebo převedené třetí stranou ve Váš prospěch) společnosti Convera Europe a/nebo Convera International a odpovědnost za takové peněžní prostředky ponese do doby, kdy dané peněžní prostředky obdrží Beneficient (nebo v případě prostředků obdržených ve Váš prospěch od třetí strany do doby, kdy dané peněžní prostředky obdržíte Vy nebo Beneficient podle Vašich Instrukcí).

24B Ochrana

24B.1 Jak je uvedeno v článku 19.4 výše, Convera Europe je držitelem oprávnění CSSF působit jako platební instituce, což společnosti Convera Europe umožňuje nabízet platební služby.

24B.2 Jakožto platební instituce je Convera Europe povinna zajistit vhodnou „ochranu" všech peněžních prostředků obdržených od klienta za účelem provádění platebních transakcí („**příslušné prostředky**"). Tohoto lze dosáhnout různými způsoby. Aktuálně využíváme kombinaci následujících:

(i) metoda srovnatelné záruky, což znamená, že jsme zajistili záruku od pojišťovny nebo úvěrové instituce („**záruka**") za účelem krytí částek příslušných prostředků Námi držených pro všechny klienty; a

(ii) metoda oddělení, což znamená, že příslušné prostředky jsou vedeny na odděleném bankovním účtu („**oddělený účet**") odděleně od Našich vlastních prostředků v souladu s PSA z roku 2009.

24B.3 V případě Naší insolvence, úpadku nebo jakékoliv jiné situace stejného postavení nebo v případě, že nebudeme schopni plnit své finanční závazky:

(i) záruka se stane splatnou a prostředky ze záruky budou vyplaceny na oddělený účet; a

(ii) žádné peněžní prostředky na odděleném účtu nejsou součástí Našeho majetku a Vy (a Naši ostatní klienti, pro které vedeme příslušné prostředky) budou mít právo na náhradu z tohoto celku (přednostně před ostatními věřiteli).

ODDÍL C - Ustanovení týkající se derivátových služeb poskytovaných ze strany Convera Europe Financial

24. Vaše kategorizace jako neprofesionální zákazník, profesionální zákazník nebo způsobilá protistrana

24.1 Před uzavřením jakékoliv Derivátové smlouvy s Námi musíte být kategorizován jako (a) neprofesionální zákazník, nebo (b) profesionální zákazník podle Zákona o podnikání na kapitálovém trhu a bude s Vámi takto jednáno. Každé skupině náleží jiná úroveň ochrany. V rámci kategorie profesionálních zákazníků je relevantní, zda budete kategorizováni jako profesionální zákazník: (i) podle § 2a odst. 1 Zákona o podnikání na kapitálovém trhu („**Profesionální zákazník na základě statutu**"); nebo (ii) podle § 2a odst. 2 Zákona o podnikání na kapitálovém trhu („**Profesionální zákazník podle kritéria účetní závěrky**"); nebo (iii) podle § 2b odst. 1 Zákona o podnikání na kapitálovém trhu („**Profesionální zákazník na žádost**").

24.2 Před tím než Vám poskytneme služby vztahující se k Derivátovým smlouvám, sdělíme Vám na trvalém nosiči informací Vaši kategorizaci jako neprofesionální zákazník nebo profesionální zákazník.

24.3 Můžete požádat o změnu kategorizace, kterou jsme Vám přiřadili, zejména

24.3.1 pokud jste byli kategorizováni jako profesionální zákazník (jiný než Profesionální zákazník na žádost), můžete žádat, abyste byli považováni za neprofesionálního zákazníka. Taková žádost podléhá Našemu souhlasu. Abyste mohli být kategorizováni jako neprofesionální zákazník, musíte s Námi uzavřít písemnou smlouvu upravující ve vztahu k jaké Derivátové smlouvě anebo investiční službě máte být považováni za neprofesionálního zákazníka;

24.3.2 pokud jste byli kategorizováni jako neprofesionální zákazník, můžete žádat, abyste byli považováni za profesionálního zákazníka (Profesionální zákazník na žádost), za předpokladu, že následující kritéria a postupy jsou dodrženy a naplněny: (i) musíte Nám písemně sdělit Váš záměr být kategorizován jako profesionální zákazník ve vztahu s Námi nebo ve vztahu k určité Derivátové smlouvě anebo investiční službě; (ii) na základě Vaší žádosti Vás písemně vyrozumíme ohledně práv a ochrany, kterou ztratíte v důsledku změny kategorizace na Profesionálního zákazníka na žádosti; (iii) musíte písemně prohlásit v příloze žádosti, že jste si vědomi a přijímáte následky ztráty takové ochrany. Každá Vaše žádost podle tohoto čl. 24.3.2 podléhá Našemu souhlasu. Můžeme Vás považovat za profesionálního zákazníka, pouze pokud budete splňovat požadavky uvedené v Zákoně o podnikání na kapitálovém trhu.

24.3.3 pokud jste byli kategorizováni jako Profesionální zákazník na žádost (dle postupu uvedeného v článku 24.3.2 výše), můžete písemně požádat, abyste byli považováni opět za neprofesionálního zákazníka. Ve Vaší žádosti je nutné uvést, ve vztahu ke kterým Derivátovým smlouvám a/nebo investičním Službám si přejete, abyste byli považováni za neprofesionálního zákazníka.

24.4 Pokud žádáte o změnu Vaší kategorizace z neprofesionálního na Profesionálního zákazníka, můžeme takovou žádost zamítnout, pokud se například domníváme, že je pro Vás vhodný nejvyšší stupeň ochrany.

24.5 Dále z naší iniciativy Vás můžeme považovat za neprofesionálního zákazníka bez ohledu na to, že byste mohli být kategorizováni jako profesionální zákazník. V takovém případě Vás budeme informovat o změně Vaší kategorizace. V takovém sdělení Vás budeme informovat ve vztahu, ke které Derivátové smlouvě anebo investiční službě došlo k příslušné změně.

24.6 Pokud jste Profesionálním zákazníkem na žádost, musíte Nám sdělovat změny, které by mohly ovlivnit Vaši kategorizaci. Nicméně pokud zjistíme, že nesplňujete podmínky nezbytné k tomu, abychom Vás považovali za profesionálního zákazníka, přijmeme nezbytná opatření.

25. Derivátové smlouvy

26A Klient tímto potvrzuje a souhlasí, že bude Námi nabízené platební služby využívat k plnění svých povinností k úhradě veškerých částek vypořádání Nám dlužným dle Derivátové smlouvy.

25.1 Měnové forwardy

25.1.1 Na základě Vaší Instrukce můžeme s Vámi uzavřít Měnový forward v rámci Vašeho OTM limitu nebo ND limitu (pokud Vám byly poskytnuty) s tím, že bezodkladně poté, avšak nejpozději do smluveného data, odešlete Depozitum odpovídající smluvenému procentu nominální hodnoty Měnového forwardu.

25.1.2 Měnový forward budeme povinni splnit teprve v okamžiku, kdy od Vás obdržíme zbývající část peněžních prostředků, k jejichž úhradě jste povinni podle článku 10.1 výše.

25.1.3 Jakmile obdržíme Částku vypořádání za Měnový forward, převedeme prostředky do Vašeho Holdingu nebo Beneficientovi v souladu s Vaší Instrukcí a Vy tímto souhlasíte, že takový převod prostředků do Vašeho Holdingu bude pro Convera Europe Financial představovat správné splnění Našich závazků k úhradě Vám dlužné částky dle Měnového forwardu.

25.1.4 Pokud je to s Námi výslovně sjednáno, můžete v průběhu sjednaného Okna dodání požadovat Předčasné dodání části nebo celkové hodnoty Měnového forwardu. Předčasné dodání je přípustné pouze v případě, že od Vás obdržíme peněžní prostředky, odpovídající částce Předčasného dodání. Bez ohledu na jakékoli Předčasné dodání budete povinni poskytnout Nám v souvislosti s Měnovým forwardem plnou Částku vypořádání (nebo její zbývající část) v peněžních prostředcích, a to nejpozději do konce Dne splatnosti.

25.2 NDF

25.2.1 K uzavření NDF dochází na základě doručení Vaší Instrukce, za podmínky, že od Vás obdržíme bez zbytečného odkladu, nejpozději však do smluveného data, Depozitum odpovídající smluvenému procentu nominální hodnoty NDF vypočítané na základě vyhodnocení Vaší úvěruschopnosti, pokud to výslovně neumožňuje Váš OTM limit nebo ND limit, pokud Vám byly poskytnuty. Od požadavku na poskytnutí Depozita může být upuštěno v případě, že vám byl poskytnut OTM limit nebo ND limit. Souhlasíte s provedením uzavřeného NDF v souladu s jeho ujednáními, včetně těch týkajících se dne valuty a Částky finančního vypořádání.

25.2.2 V den valuty:

(a) je-li pro Vás Smluvený kurz výhodnější než Referenční kurz, zaplatíme Vám rozdíl v Měně vypořádání do Vašeho Holdingu a Vy tímto souhlasíte, že takový převod prostředků do Vašeho Holdingu bude pro Convera Europe Financial představovat správné splnění Našich závazků k úhradě Vám dlužné částky dle NDF;

(b) je-li pro Vás Smluvený kurz méně výhodný než Referenční kurz, zaplatíte nám rozdíl v Měně vypořádání v souladu s čl. 10 výše.

25.2.3 Pokud se na tom výslovně dohodneme, můžete: a) posunout na dřívější termín; nebo b) prodloužit den valuty existujícího NDF; aby toho mohlo být dosaženo, zrušíme existující NDF a uzavřete nový NDF s novým Smluveným kurzem a dnem valuty.

25.3 Smlouvy s právem opce

25.3.1 Na základě Vaší Instrukce s Vámi můžeme uzavřít Smlouvu s právem opce v rámci Vašeho OTM limitu nebo ND limitu (pokud Vám byly poskytnuty), s tím, že bezodkladně poté, avšak nejpozději do smluveného data, odešlete Depozitum odpovídající smluvenému procentu nominální hodnoty Měnového forwardu.

25.3.2 Jakmile obdržíme Částku vypořádání opce, převedeme prostředky do Vašeho Holdingu a Vy tímto souhlasíte, že takový převod prostředků do Vašeho Holdingu bude pro Convera Europe Financial představovat správné splnění Našich závazků k úhradě Vám dlužné částky dle Smlouvy s právem opce.

25.3.3 Tam, kde je to možné, jste povinni nám zaplatit Prémii během otevírací doby v Den splatnosti prémie v souladu s Našimi instrukcemi. Prémie je nevratná. Pokud zcela neuhradíte Prémii, nejsme povinni přijmout výkon opce nebo jinou Instrukci jak je Vámi navrhována ve vztahu ke Smlouvě s právem opce a může ukončit Smlouvu s právem opce a požadovat veškeré náklady a výdaje vzniklé v souvislosti se Smlouvou s právem opce.

25.3.4 Kupující Smlouvy s právem opce může kdykoliv během trvání opce (doba ode Dne transakce do Dne exspirace) oznámit Prodávajícímu Smlouvy s právem opce, že má v úmyslu vzdát se Opce či uzavřít Smlouvu s právem opce, za předpokladu (pokud je to relevantní), že jsme obdrželi celkovou částku Prémie. Jakékoliv oznámení vzdání se Opce či její uzavření musíme obdržet přede Dnem exspirace. Určíme close-out strike kurz a celkovou prémii. Čistý rozdíl z prémie (tj. zda-li In Money nebo OTM pozice) bude zúčtována Kupujícímu.

25.3.5 *Realizace*

(a) Pokud máte právo realizovat Smlouvu s právem opce v Okamžiku exspirace na Den exspirace, a pokud je taková Smlouva s právem opce v pozici In the Money, bude taková Smlouva s právem opce (pokud nás nebudete telefonicky nebo e-mailem instruovat jinak) považována za realizovanou v Den exspirace v Okamžiku exspirace, aniž byste měli povinnost zaslat nám Oznámení výkonu opce.

(b) Pokud máte právo realizovat Smlouvu s právem opce a taková Smlouva s právem opce není považována za realizovanou v souladu s čl. 25.3.5(a) výše, můžete realizovat takovou Smlouvu s právem opce tím, že nám zašlete Oznámení výkonu opce v Den exspirace, ne však později než v Okamžiku exspirace.

(c) Pokud máme právo realizovat Smlouvu s právem opce v Okamžiku exspirace v Den exspirace My, bude taková Smlouva s právem opce považována za vykonanou v Den exspirace v Okamžiku exspirace, aniž bychom Vám museli předat Oznámení výkonu opce.

25.3.6 Pokud nedojde k vzdání se Opce nebo jejímu výkonu v souladu s tímto článkem 25.3, Smlouva (Smlouvy) s právem opce zaniká k Okamžiku exspirace.

25.4 Ustanovení společná pro Derivátové smlouvy

25.4.1 Na základě Naší úvahy můžeme omezit s Vámi uzavírané Derivátové smlouvy na předem určenou maximální transakční hodnotu vyjádřenou v českých korunách a/nebo na maximální dobu Derivátové smlouvy (tj. období mezi uzavřením Derivátové smlouvy a jejím Dnem splatnosti nebo Dnem exspirace). O příslušných limitech Vás budeme informovat před tím, než Vám začneme poskytovat Služby vztahující k Derivátové smlouvě.

25.4.2 Depozitum, poté, co jsme ho v souladu s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami případně použili k úhradě nebo započtení, zvláště podle čl. 25.4.5 nebo 25.4.11 níže Vám vrátíme jakmile všechny Vaše platební povinnosti z Derivátové smlouvy byly zaplaceny.

25.4.3 V době trvání každé Derivátové smlouvy Vás můžeme na základě Naší úvahy kdykoliv požádat o dodatečnou částku – Doplnění zajištění – pro Vaše Derivátové smlouvy z následujících důvodů: (i) pokud se v důsledku tržního přecenění, které provedeme, dostane Vaše Derivátová smlouva do OTM pozice, která přesahuje Váš OTM limit (pokud Vám byl poskytnut); anebo (ii) zhoršení Vašeho finančního postavení nebo úvěruschopnosti. Výši Doplnění zajištění určíme My na základě aktuální OTM pozici anebo negativních změn ve Vašem finančním postavení a úvěruschopnosti. Pokud Vás požádáme o Doplnění zajištění, souhlasíte, že Nám Doplnění zajištění uhradíte do dvou (2) Pracovních dní od takové žádosti. Poskytnutí Doplnění zajištění od Vás můžeme požadovat opakovaně, pokud se Derivátová smlouva bude v průběhu svého trvání opakovaně nacházet za Vaším OTM limitem (pokud Vám byl poskytnutý) nebo se Vaše finanční postavení a/nebo důvěryhodnost dále zhorší.

25.4.4 V případě, že s námi máte uzavřeny dvě nebo více nevypořádaných Derivátových smluv, bude každá z nich přeceňována individuálně a míra rizika každé Derivátové smlouvy bude započítána s mírou rizika z každé další takové smlouvy pro vyhodnocení Naší celkové míry rizika pro veškeré Vaše nevypořádané Derivátové smlouvy. V takovém případě Vás požádáme o Doplnění zajištění, pokud se čistá hodnota tržního přecenění všech těchto smluv dostane do OTM pozice, která přesahuje Váš OTM limit (pokud Vám byl poskytnutý) a/nebo pokud dojde k relevantnímu zhoršení Vaší finanční situace nebo úvěruschopnosti.

25.4.5 U profesionálních klientů nám jsou Depozita a Doplnění poskytnuta prostřednictvím převodu vlastnictví k těmto fondům a bude mít povahu Finančního kolaterálu zajišťujícího Vaše dluhy (odpovídající Našim pohledávkám) ze všech nevypořádaných Derivátových smluv v daném okamžiku. Jsme oprávněni držet Depozitum a Doplnění zajištění, které jsme od Vás obdrželi v našem vlastnictví a jsme oprávněni je použít k uspokojení jakýchkoliv Vašich dluhů v souvislosti s jakoukoli nevypořádanou Derivátovou smlouvou ke Dni splatnosti nebo Dni vypořádání nebo Dni splatnosti prémie nebo k jakémukoli jinému aplikovatelnému dni splatnosti. V takovém případě nebo v případě Vašeho prodlení nebo v situacích předvídaných v článku 25.4.10 níže uspokojíme Naše pohledávky započtením peněžních prostředků držených jako Finanční kolaterál proti Našim pohledávkám nebo jakýmkoli jiným způsobem, který bude v souladu s právními předpisy. Po zaslání oznámení podle

článku 25.4.11 níže bude Finanční kolaterál zahrnut do závěrečného vyrovnání podle článku 25.4.11 níže a Naše pohledávky budou uspokojeny způsobem popsaným v článcích 25.4.11 a 25.4.12 níže.

25.4.6 U neprofesionálních klientů budou Depozita a Doplnění zajištění vedeny ve vztahu k Vašim dluhům (odpovídajícím Našim pohledávkám) ze všech nevypořádaných Derivátových smluv v daném okamžiku. Depozita a Doplnění zajištění budou vedeny na samostatném vyhrazeném Klientském peněžním účtu Námi vedeném u příslušné úvěrové instituce, který bude veden úvěrovou institucí ve prospěch všech Našich klientů k Derivátovým smlouvám, kteří nám poskytli Depozita a Doplnění zajištění. Další informace o tom, jak budou tyto finanční prostředky uchovávány a o případných rizicích spojených s tímto zabezpečením naleznete v Našem Průvodci finančními službami. Depozitum a Doplnění zajištění převedené na Nás budete i nadále vlastnit, ale My budeme oprávněni je započíst proti Vašim celkovým platebním závazkům vůči Nám v souvislosti s jakoukoli nevypořádanou Derivátovou smlouvou ke Dni splatnosti nebo Dni vypořádání nebo Dni platby pojistného nebo k jinému příslušnému dni splatnosti. Po odeslání oznámení podle článku 25.4.11 níže budou veškeré částky započtené podle tohoto článku 25.4.6 zaúčtovány v rámci dohody o závěrečném vyrovnání podle článku 25.4.11 níže a Naše pohledávky budou uspokojeny způsoby popsanými v článcích 25.4.11 a 25.4.12 níže.

25.4.7 V případě, že porušíte některou povinnost uvedenou v tomto článku 25 nebo v jakékoliv Derivátové smlouvě, zavazujete se Nám nahradit veškerou újmu, náklady, kurzové ztráty a poplatky, které Nám vznikly, včetně těch, které souvisejí s vypořádáním nebo pokračováním jakéhokoli měnového obchodu, který uzavřeme se třetími stranami.

25.4.8 OTM limit, ND limit nebo limity na maximální hodnotu transakce uvedené v čl. 25.1.1, 25.3.1 a 25.4.1výše jsme oprávněni změnit nebo odvolat (i) na základě jejich pravidelné kontroly podle Našeho výhradního uvážení, (ii) v případech popsaných v ustanovení čl. 5.2 výše nebo (iii) v případě podstatné nepříznivé změny okolností ohledně Vašeho cash flow, podnikatelské činnosti, majetku, finanční (nebo jiné) situace nebo výhledu oproti datu, kdy Vám byl příslušný limit sdělen, nebo datu poslední pravidelné kontroly podle bodu (i) výše nebo jiné nepříznivé okolnosti, o níž se můžeme rozumně domnívat, že bude mít podstatný nepříznivý vliv na Vaši schopnost dodržet Vaše povinnosti vůči Nám. O změně nebo odvolání OTM limitu, ND limitu nebo limitů na maximální hodnotu transakce uvedených v 25.1.1, 25.3.1 a 25.4.1 výše podle předchozí věty Vás budeme Písemně informovat; tyto limity mohou být dále změněny na základě Písemné dohody mezi Vámi a Námi.

25.4.9 Dokud Nám zcela neuhradíte veškeré platby a nesplníte veškeré dluhy, které jsou ve vztahu k jakékoli Derivátové smlouvě splatné, včetně splnění započtením v souladu s čl. 25.4.11 níže, můžeme, na základě Našeho výhradního uvážení, zadržet zaplacení nebo splnění dluhu, které jsme Vám povinni zaplatit na základě Derivátových smluv nebo v souvislosti s nimi.

25.4.10 Pokud porušíte Vaši povinnost poskytnout Depozitum nebo Doplnění zajištění požadované ve vztahu k Derivátové smlouvě nejpozději v den splatnosti nebo nám sdělíte svůj záměr nesplnit tuto povinnost nebo zpochybníte platnost nebo existenci Derivátové smlouvy („**Relevantní transakce**“) nebo budete v prodlení, resp. Nám oznámíte, že budete v prodlení s plněním jakékoli Vaší povinnosti nebo Nám oznámíte, že jste obecně neschopni plnit své splatné dluhy, nebo pokud nastane některá z následujících situací: a) budete v úpadku kvůli (i) platební neschopnosti ve smyslu § 3 odst. 1 Insolvenčního zákona nebo (ii) předlužení ve smyslu § 3 odst. 3 Insolvenčního zákona, nebo (b) pokud na sebe podáte insolvenční návrh nebo proti Vám bude podán insolvenční návrh, nebo pokud ve vztahu k Vám nebo Vašemu majetku dojde k zamítnutí insolvenčního návrhu pro nedostatek majetku, nebo obecně pokud ohledně Vás bude vedeno insolvenční řízení, nebo (c) pokud ve vztahu k Vám bude přijato rozhodnutí o zrušení, zániku či likvidaci, nebo (d) pokud přestanete vykonávat podstatnou část Vašich podnikatelských aktivit (každý případ jen jako „**Důvod k ukončení**“), budeme oprávněni ukončit a neprovést Relevantní transakci(e), aniž bychom Vás o tom předem informovali, nebo podniknout jiné kroky, které budeme považovat za vhodné (v souladu s článkem 5 výše) za účelem minimalizace možných ztrát způsobených porušením Vašich smluvních povinností podle Relevantní transakce(í). V případě takového ukončení se Nám zavazujete do pěti (5) Pracovních dnů od Naší výzvy nahradit veškerou újmu, náklady, ztráty a poplatky, které Nám vznikly v souvislosti s ukončením Relevantní transakce(í), včetně veškerých ztrát, které Nám vzniknou v období od Smluveného dne do dne ukončení Relevantní transakce(í).

25.4.11 Pokud ukončíme Relevantní transakci(e) podle článku 25.4.10 výše, zašleme Vám oznámení, které bude popisovat důvod ukončení, datum odeslání a Částku závěrečného vyrovnání (jak je definována níže a pokud již bude vypočtena). S účinností ke dni odeslání dojde k zániku veškerých pohledávek ve vztahu k Relevantní transakci(ím) a jejich nahrazení jedinou Vaší nebo Naší pohledávkou, které bude vypočtena podle článku 25.4.12 níže („**Částka závěrečného vyrovnání**"). Částka závěrečného vyrovnání je jedinou výslednou pohledávkou po (a) provedení závěrečného vyrovnání ve smyslu § 193 Zákona o podnikání na kapitálových trzích v případě profesionálních zákazníků a (b) započtení všech vzájemných platebních závazků v případě neprofesionálních zákazníků. Částka závěrečného vyrovnání bude uhrazena příslušným dlužníkem bezhotovostním převodem do tří (3) Pracovních dnů ode dne výzvy k její úhradě.

25.4.12 V den odeslání oznámení podle článku 25.4.11, nebo bez zbytečného odkladu po tomto dni, vypočteme v souladu se zvyklostmi na českém/evropském finančním trhu Částku závěrečného vyrovnání (pokud bude existovat), kterou budete povinni zaplatit nebo oprávněni obdržet, a oznámíme Vám ji. Částka závěrečného vyrovnání se vypočte ke dni odeslání oznámení podle článku 25.4.11 výše jako rozdíl aktuálních hodnot (i) veškerých Vašich pohledávek a (ii) veškerých Našich pohledávek z Relevantní transakce(í) a pohledávek souvisejících s Relevantní transakcí(emi), včetně veškerých Depozit a Doplnění zajištění, pohledávek a plateb podle článku 10.1 výše a náhrad újmy, ztrát nebo nákladů podle článků 25.4.7 nebo 25.4.10výše. Částka závěrečného vyrovnání bude denominována v českých korunách. Při jejím výpočtu bude použit referenční kurz devizového trhu stanovený ČNB ke dni odeslání oznámení podle článku 25.4.11 výše.

25.4.13 Informace ve vztahu k Derivátovým smlouvám, mj. včetně podrobnějšího popisu jejich povahy a rizik, jsou uvedeny v Informacích o produktu a Průvodci finančními službami, které jsou k dispozici na našich internetových stránkách nebo na vyžádání.

Investiční poradenství

25.5 *Obecná ustanovení*

25.5.1 Jsme oprávněni Vám poskytovat Investiční poradenství.

25.5.2 Vaše individuální potřeby a poměry budou stanoveny na základě informací, které Nám poskytnete, a to zejména v informacích uvedených v Profilu zákazníka. Pokud Nám neposkytnete veškeré informace vyžadované v Profilu zákazníka, nebudeme schopni Vám Investiční poradenství poskytnout.

25.5.3 Berete na vědomí, že na informace poskytnuté v Profilu zákazníka se budeme spoléhat a považovat je za pravdivé, přesné a aktuální, dokud Nám nesdělíte, že příslušné informace již nejsou pravdivé, přesné nebo aktuální.

25.5.4 Smlouvy o koupi či prodeji jakéhokoliv finančního nástroje v rámci Služeb po poskytnutí Investičního poradenství lze uzavírat pomocí prostředků dálkové komunikace, což může mít za následek, že Vám nebude předem doručeno hodnocení vhodnosti. V takovém případě tímto souhlasíte, že takové Písemné hodnocení vhodnosti obdržíte neprodleně po koupi či prodeji příslušného finančního nástroje a tímto se výslovně vzdáváte možnosti jakoukoliv transakci pozdržet za účelem získání takového hodnocení předem.

25.6 *Jak Vám poskytneme Investiční poradenství*

25.6.1 Investiční poradenství Vám můžeme poskytnout buď z Vaší iniciativy nebo z Našeho vlastního podnětu. Pokud Nás požádáte o poskytnutí Investičního poradenství, jsme oprávněni poskytnutí Investičního poradenství odmítnout, a to z jakéhokoli důvodu nebo i bez jeho uvedení.

25.6.2 Investiční poradenství poskytujeme nezávisle, jelikož jej poskytujeme pouze ve vztahu k Námi poskytovaným produktům. Investiční poradenství bude založeno na Našem vyhodnocení vhodnosti a přiměřenosti příslušného produktu (produktů) pro Vás včetně Vašich relevantních znalostí a zkušeností ve vztahu k takovému produktu (produktům), Vaší finanční situace včetně Vaší schopnosti nést finanční ztráty vzniklé z takového produktu (produktů) a Vašich investičních cílů včetně Vaší rizikové tolerance.

25.6.3 Investiční poradenství Vám poskytneme buď v písemné, nebo v ústní formě. Pokud je Investiční poradenství poskytnuto v písemné formě, bude mít podobu Prohlášení o investičním poradenství. Pokud je Investiční poradenství poskytnuto v ústní formě, bude následně doplněno Prohlášením o investičním poradenství, v němž bude zaznamenán obsah ústně poskytnutého Investičního poradenství.

25.6.4 Prohlášení o investičním poradenství je Námi vyhotovený dokument určený Vám, který pokrývá, mimo jiné, (i) Investiční poradenství, (ii) odůvodnění Investičního poradenství, (iii) informaci o podkladech použitých při přípravě Investičního poradenství, a (iv) sdělení o době, po jakou je Investiční poradenství platné („**Prohlášení o investičním poradenství**").

25.6.5 Pokud z jakéhokoli důvodu Investiční poradenství poskynuté v ústní formě, náležitě zaznamenáno v Prohlášení o investičním poradenství, nebo pokud po obdržení Investičního poradenství ústní formou neobdržíte Prohlášení o investičním poradenství, můžete Nás kontaktovat a vyžádat si Prohlášení o investičním poradenství, které bude odpovídajícím způsobem reflektovat předchozí ústně poskytnuté Investičního poradenství.

25.6.6 Neposkytujeme pravidelné hodnocení vhodnosti finančních nástrojů, které Vám byly doporučeny.

25.7 *Bezplatnost Investičního poradenství*

Za poskytování Investičního poradenství Vám nebudeme účtovat žádné poplatky.

25.8 *Odpovědnost za vlastní investiční rozhodnutí*

25.8.1 Nemáte povinnost řídit se jakoukoli radou, kterou Vám v rámci Investičního poradenství poskytneme.

25.8.2 Berete na vědomí, že plně odpovídáte za svá vlastní investiční rozhodnutí a nesete veškeré důsledky vlastních investičních rozhodnutí, a to bez ohledu na to, zda jste se řídili radou, kterou jsme Vám v rámci Investičního poradenství poskytli.

25.8.3 Neodpovídáme za následky žádných Vašich investičních rozhodnutí, ani těch učiněných na základě Investičního poradenství poskytnutého Námi, ani jiných, s výjimkou případů, kdy jsme tyto následky způsobili Naší hrubou nedbalostí nebo úmyslným porušením Našich povinností při poskytování Investičního poradenství.

25.8.4 Nebude-li v závazných ustanoveních Rozhodného práva stanoveno jinak, zavazujete se neposkytnout žádné třetí straně informace o Námi poskytnutém Investičního poradenství bez Našeho předchozího písemného souhlasu.

25.9 Systém ochrany investorů

25.9.1 Ve vztahu k derivátovým transakcím se v souladu s příslušnými lucemburskými předpisy účastníme Lucemburského systému odškodnění investorů („Système d'indemnisation des investisseurs Luxembourg" (dále jen „Systému ochrany investorů").

25.9.2 V příslušném rozsahu jsou Vaše celkové pohledávky za Námi vzniklé z Naší neschopnosti:

- splatit Vám dlužné peněžní prostředky nebo prostředky Námi držené Vaším jménem a související s investičními transakcemi; nebo
- odkoupit finanční nástroje Námi držené Vaším jménem nebo Námi spravované Vaším jménem a související s investičními transakcemi,

jsou předmětem záruky ze Systému ochrany investorů až do výše 20 000 EUR.

25.9.3 V případě společných investičních transakcí bude zohledněn podíl každého jednotlivého investora a při výpočtu splatné částky budou zohledněny Vaše závazky vůči Nám.

25.9.4 Ochrana v rámci Systému ochrany investorů bude spuštěna, pokud (a) CSSF určí, že nejsme schopni uspokojit investiční pohledávky svých zákazníků, nebo v případě (b) soudního rozhodnutí o zastavení plateb (*sursis de paiement*) nebo zahájení řízení o likvidaci (*liquidation*) vůči Nám, podle toho, která skutečnost nastane dříve.

25.9.5 V případě způsobilosti budou investoři včetně Vás informováni Systémem ochrany investorů o tom, že došlo k rozhodné události, přičemž do deseti (10) let od data příslušného rozhodnutí CSSF nebo soudu nebo zveřejnění takových rozhodnutí musíte své pohledávky přihlásit.

25.9.6 Náhrada Vám bude poskytnuta do tří (3) měsíců od rozhodnutí o Vaší způsobilosti a výši záruky.

25.9.7 Žádná pohledávka nemůže být odškodněna v rámci Systému ochrany vkladů a zároveň v rámci Systému ochrany investorů. Veškeré pohledávky vzniklé z vkladu ve smyslu tohoto pojmu dle lucemburského zákona ze dne 18. prosince 2015 o selhání úvěrových institucí a některých investičních podniků, ve znění pozdějších předpisů, musí být předmětem záruky ze strany *Fonds de Garantie des Dépôts Luxembourg*.

25.9.8 Profesionální a institucionální investoři ochrany ze Systému ochrany investorů ze zásady nepožívají.

25.10 Střety zájmů

Ve vztahu ke střetům zájmů nebo podstatných zájmů jsme povinni s Vámi (nebo případně s Vaším majitelem (majiteli)) jednat spravedlivě. Za tímto účelem máme ve vztahu k Námi poskytovaným Službám zavedené zásady pro střety zájmů. Shrnutí Našich zásad je uvedeno v Průvodci finančními službami, který je k dispozici na Našich internetových stránkách. Další podrobnosti poskytneme na vyžádání.

26. Požadavky v souvislosti s Nařízením EMIR

26.1 Včasné potvrzení Derivátových smluv

26.1.1 Obchodní podmínky každé Derivátové smlouvy budou potvrzeny v Potvrzení doručeném Námi Vám podle těchto Všeobecných obchodních podmínek.

26.1.2 Doručíme Vám Potvrzení ve vztahu ke každé Derivátové smlouvě, co nejdříve to bude možné, nejpozději ve Lhůtě pro doručení Potvrzení.

26.1.3 Strany si ve vztahu ke každé Derivátové smlouvě dohodly, že pokud Vám doručíme Potvrzení ve Lhůtě pro doručení Potvrzení a Vy nám nedoručíte Oznámení o odmítnutí potvrzení ve Lhůtě pro včasné potvrzení, pak souhlasíte s podmínkami Potvrzení a potvrzujete Potvrzení ve Lhůtě pro včasné potvrzení.

26.1.4 Pokud Nám doručíte Oznámení o odmítnutí potvrzení ve Lhůtě pro včasné potvrzení, Strany se zavazují vyvinout přiměřené úsilí a jednat v dobré víře a obchodně rozumným způsobem, aby mohly vyřešit tento rozdíl a dohodnout se na upraveném Potvrzení Derivátové smlouvy, co nejdříve to bude možné.

26.2 Rekonciliace portfolia

26.2.1 Strany se dohodly na rekonciliaci (srovnávání) portfolia podle požadavků Nařízení EMIR.

26.2.2 Ke každému Dni doručení údajů Vám poskytneme Údaje o portfoliu.

26.2.3 V každý Den rekonciliace provedete Rekonciliaci dat.

26.2.4 Pokud identifikujete jednu nebo více nesrovnalostí, které jednající rozumně a v dobré víře vyhodnotíte jako podstatné pro práva a povinnosti vyplývající pro Vás a Nás z Derivátové smlouvy, oznámíte Nám to Písemně a bez zbytečného odkladu. Povedeme s Vámi vzájemné konzultace, dokud nebude nesrovnalost vyřešena, a to zejména za využití nově upravených údajů pro rekonciliaci, vytvořených v průběhu doby, než byla nesrovnalost vyřešena.

26.2.5 Platí, že jste schválili Údaje o portfoliu, pokud Nám neoznámíte nesrovnalosti v Údajích o portfoliu do konce Naší pracovní doby (pražského času) Pracovního dne následujícího po pozdějším z následujících dnů: Dni rekonciliace nebo dni, kdy jsme Vám poskytli příslušné Údaje o portfoliu.

26.3 Řešení sporů

26.3.1 Strany si tímto dohodly následující postup pro identifikaci a řešení vzájemných Sporů:

(i) My můžeme nebo Vy můžete identifikovat Spor zasláním Oznámení sporu druhé Straně;

(ii) v Den sporu nebo následně poté, budou mezi Námi a Vámi probíhat vzájemné konzultace v dobré víře a za účelem včasného vyřešení Sporu, zejména pomocí identifikace a využití Dohodnutého postupu, který se může uplatnit pro předmět Sporu nebo v případě, že žádný takový Dohodnutý postup neexistuje nebo se shodneme na tom, že takový Dohodnutý postup by nebyl vhodný, určením a aplikací jiného způsobu řešení Sporu; a

(iii) My budeme a Vy budete interně postupovat Spor, který není vyřešen do pěti Pracovních dní ode Dne sporu, odpovědnému vedoucímu pracovníkovi.

26.3.2 Strany se ve vztahu k rozdílům v ocenění Zajištění nebo Derivátové smlouvy dohodly na tom, že nebudou považovat rozdíl mezi nižším a vyšším oceněním menší než 10 % vyššího ocenění za nesrovnalost, na základě které by měl vzniknout Spor.

26.3.3 Právo Stran obrátit se na obecné soudy není dotčeno.

26.4 Oznamování

26.4.1 Bez ohledu na jiná ustanovení těchto Všeobecných obchodních podmínek nebo dohody o mlčenlivosti nebo jiné dohody mezi Stranami, každá Strana tímto souhlasí s poskytnutím informací:

(i) v rozsahu požadovaném nebo dovoleném či učiněném v souladu s ustanoveními Nařízení EMIR a jeho prováděcími a doplňujícími předpisy nebo pravidly („**Nařízení EMIR a prováděcí předpisy**"), které umožňují oznamování nebo uchování informací o transakci nebo jiných podobných informací, nebo v rozsahu požadovaném nebo dovoleném či učiněném v souladu s pokyny nebo směrnicemi, které se vztahují k Nařízení EMIR a prováděcím předpisům ve vztahu k oznamování nebo uchování informací o transakci nebo podobných informací, které vydal oprávněný orgán nebo osoba a v souladu s níž je druhá Strana povinná jednat, případně je-li takové jednání obvyklé („**Požadavky na oznamování**"); nebo

(ii) druhé Straně, jejím pobočkám nebo propojeným osobám, nebo subjektům, které jim poskytují služby, vždy v souvislosti s Požadavky na oznamování.

Každá ze Stran bere na vědomí, že podle Nařízení EMIR a prováděcích předpisů, požadují příslušní regulátoři oznamování obchodních údajů, a to za účelem zvýšení transparentnosti trhu a sledování systémových rizik, což má zajistit globální implementaci ochranných opatření.

Každá Strana bere dále na vědomí, že poskytování údajů podle této Smlouvy může zahrnovat zejména předkládání obchodních údajů obsahující identifikaci Strany (prostřednictvím jména/názvu, obchodní firmy, adresy, informace o propojených osobách, identifikátoru nebo jinak) jakémukoliv Registru obchodních údajů nebo systémům či službám provozovaným takovým Registrem obchodních údajů nebo příslušným regulátorům (včetně ESMA a národním regulátorům v Evropské unii) podle Nařízení EMIR a prováděcích předpisů. Strany dále berou na vědomí, že takové předkládání informací může vést ke zveřejnění některých anonymních informací o transakcích a jejich ocenění. Každá Strana dále bere na vědomí, že za účelem dodržení regulatorních oznamovacích povinností může druhá Strana využívat služeb třetích osob, pro předávání obchodních informací do Registru obchodních údajů a dále, že Registr obchodních údajů může využívat služeb globálního registru obchodních údajů regulovaného jedním nebo více národními regulátory. Každá Strana také bere na vědomí, že informace podle této Smlouvy mohou být předkládány příjemcům ve státech odlišných od státu předkladatele nebo ve státech, které nemusí poskytovat srovnatelnou nebo dostatečnou úroveň ochrany osobních údajů jako domovský stát Strany. Pro vyloučení pochybností (i) v rozsahu, ve kterém použitelné předpisy ohledně mlčenlivosti, neposkytování údajů, profesního tajemství, ochrany osobních údajů nebo jiné předpisy stanoví požadavky na neposkytování informací o transakci a dalších informací vyžadovaných touto Smlouvou, případně, jejichž poskytnutí je touto smlouvou dovoleno, ale umožňují Straně vyloučit takové požadavky udělením souhlasu, bude souhlas a vzetí na vědomí učiněné podle této Smlouvy pro účely takových předpisů představovat souhlas; (ii) smlouva mezi Stranami o zachování mlčenlivosti o informacích obsažených v této Smlouvě nebo obsažených v jiné dohodě o neposkytování údajů, mlčenlivosti nebo v jiné dohodě, bude i nadále použitelná v rozsahu, v jakém není v rozporu s předkládáním informací v souvislosti s Požadavky na oznamování podle této Smlouvy; a (iii) nic v této Smlouvě nemá za účel omezit rozsah jiného souhlasu s poskytováním informací samostatně udělenému jednou Stranou Straně druhé.

26.4.2 Berete na vědomí, že je nebo může být Naší povinností hlásit svému příslušnému národnímu regulátoru

(i) veškeré Derivátové smlouvy a Potvrzení, která nebyla potvrzena po dobu více než 5 Pracovních dnů po uplynutí příslušné lhůty pro potvrzení stanovené Nařízením EMIR; a

(ii) Spor týkající se Derivátové smlouvy, jejího ocenění nebo výměny Zajištění ve výši nebo v hodnotě vyšší než 15 milionů EUR, jež zůstává po dobu nejméně 15 Pracovních dnů nevyřešen,

a souhlasíte s takovým předkládáním informací.

26.4.3 Berete na vědomí, že pro účely hlášení podle článku 26.4.2(i) výše, budeme předpokládat, že se na Vás uplatní nejkratší lhůty pro potvrzení podle Nařízení EMIR.

Oznamování Požadovaných údajů

26.4.4 Ve vztahu ke každé Relevantní transakci a v případě, že učiníte prohlášení dle článku 26.5.1(i) a 26.5.1 (ii):

(i) souhlasíte s tím, že Nám doručíte (v takovém formátu a způsobem, který Vám případně v rozumném předstihu oznámíme) Údaje o protistraně, abychom mohli splnit Naši Oznamovací povinnost;

(ii) berete na vědomí, že jsme oprávněni, pokud nesplníte svou povinnost poskytnout Údaje o protistraně v souladu s článkem 26.4.4(i) výše, stanovit hodnoty, které mají být předloženy Registru obchodních údajů dle Našeho výhradního uvážení (které se mohou pro vyloučení veškerých pochybností skládat z defaultních hodnot), abychom mohli splnit naši Oznamovací povinnost, přičemž neneseme žádnou odpovědnost vůči Vám ve vztahu k přesnosti či úplnosti takových hodnost a nemáme vůči Vám žádnou povinnost následně opravit taková data poskytnutá Registru obchodních údajů; a

(iii) berete na vědomí, že jsme oprávněni spoléhat se na správnost Údajů o protistraně bez jakéhokoli potvrzování nebo ověřování jejich správnosti.

26.4.5 Ve vztahu ke každé Relevantní transakci rozhodneme na základě Našeho výhradního a neomezeného uvážení o tom, zda vznikla Oznamovací povinnost a o vlastnostech Relevantní transakce. Pokud je nezbytné vytvořit jedinečnou identifikaci (případně více jedinečných identifikátorů) za účelem jejich zahrnutí do Požadovaných údajů, souhlasíte, že jsme oprávnění vytvořit takové jedinečné identifikátory.

Další povinnosti Klienta ve vztahu k Oznamovací povinnosti podle nařízení EMIR

26.4.6 Souhlasíte, že poskytnete či doplníte veškerou dokumentaci a vykonáte veškeré úkony, které budeme vyžadovat ve vztahu ke splnění Naší Oznamovací povinnosti

Využití třetích stran

26.4.7 Souhlasíte s tím, že můžeme pro oznamování Požadovaných údajů podle těchto Všeobecných obchodních podmínek nebo pro plnění jiných svých povinností podle těchto Všeobecných obchodních podmínek využívat služeb Třetích stran poskytujících služby (včetně, nikoli však výhradně, platforem, systémů, rozhraní nebo jiných technologií vyvinutých Třetí stranou poskytující služby pro tyto účely).

26.4.8 Je-li Třetí stranou poskytující služby Osoba propojená s Convera, ustanovení článků 26.4.1 až 26.4.3(včetně) a 26.4.9 a 26.4.10 se použijí ve vztahu k takové Třetí straně poskytující služby stejně, jako bychom takovou Třetí stranou poskytující služby byli My.

Odpovědnost

26.4.9 V rozsahu, ve kterém to platné právní předpisy umožňují, souhlasíte s tím, že My, jakákoli Třetí strana poskytující služby, Naši ředitelé, pracovníci, zaměstnanci, smluvní partneři a zástupci a ředitelé, pracovníci, zaměstnanci, smluvní partneři a zástupci Nás a jakékoli Třetí strany poskytující služby neneseme vůči Vám (nebo jakékoli osobě uplatňující nárok Vašim prostřednictvím) žádnou odpovědnost vyplývající ze smlouvy, deliktu (včetně nedbalosti), porušení zákonné či regulatorní povinnosti nebo z čehokoli jiného za jakoukoli Újmu způsobenou Vám v přímé souvislosti nebo ve spojení s Vaším plněním, nebo neplněním povinnosti vyplývající ze zákona či jiných právních předpisů či regulace.

26.4.10 V rozsahu, ve kterém to platné právní předpisy umožňují, souhlasíte s tím, že Nás, jakoukoli Třetí stranu poskytující služby a ředitele, pracovníky, zaměstnance, smluvní partnery a zástupce Naše a jakékoli Třetí strany poskytující služby odškodníte za jakoukoli Újmu vzniklou v souvislosti s Oznamovací povinnosti, která vznikla nebo byla přiznána na základě nebo v souvislosti s:

(i) jakoukoli informací, která Nám a/nebo jakékoli Třetí straně poskytující služby byla Vámi poskytnuta včetně, nikoli však výlučně, všech informací zahrnutých v Požadovaných datech zpřístupněných Nám a/nebo jakékoli Třetí straně poskytující služby Vámi nebo nesplněním Vaší povinnosti poskytnout ve stanovený čas nebo vůbec informace rozumně požadované Námi za účelem splnění naší Oznamovací povinnosti v souladu s těmito Všeobecnými obchodními podmínkami nebo jinak;

(ii) jakýmikoli opravami ve vztahu k Požadovaným datům, které jsou požadovány od Nás, a které byly dříve poskytnuty Příslušnému registru obchodních údajů v důsledku toho, že jste poskytli nepřesné informace nebo nesplnili svou povinnost je poskytnout; a

(iii) nesplněním povinnosti na Vaší straně udržet vaše LEI v platnosti a účinnosti. s výjimkou toho, když taková Újma vznikne v důsledku:

a. Naší hrubé nedbalosti, úmyslného nesplnění povinnosti, podvodu nebo hrubé nedbalosti, úmyslného nesplnění povinnosti či podvodu Našich ředitelů, pracovníků, zaměstnanců, smluvních partnerů či agentů; nebo

b. Hrubé nedbalosti, úmyslného nesplnění povinnosti či podvodu jakékoli společnosti či jejích ředitelů, pracovníků, zaměstnanců, smluvních partnerů či zástupců. Újma bude vždy nahrazena v penězích.

Oprava chyb

26.4.11 Pokud zjistíte, že některý z údajů Námi poskytnutých, který je podstatný pro plnění Oznamovací povinnosti, byl chybný, oznámíte Nám to, co nejdříve je to prakticky možné a obě Strany vyvinou přiměřenou snahu pro vyřešení takové chyby.

26.4.12 Údaje poskytované Registru obchodních údajů pro účely splnění Oznamovací povinnosti jsou poskytovány, aniž by byly dotčeny probíhající nebo budoucí spory mezi Stranami týkající se poskytovaných informací. Nevykonání práva, prodlení s vykonáním práva, nároku nebo oprávnění podle tohoto článku 26.4, neznamená vzdání se práva uplatnit jej v případném sporu mezi Stranami. Jednotlivé nebo částečné vykonání práva, nároku nebo oprávnění nebude bránit jeho následnému nebo dalším vykonání nebo uplatnění v případném sporu mezi Stranami.

LEI (Legal Entity Identifier)

26.4.13 Jste povinni na své vlastní náklady získat a udržovat LEI a poskytnout Nám na základě Naší žádosti LEI a důkaz o každém jeho obnovení;

26.4.14 berete na vědomí, že Vaše LEI může být Námi či Třetí stranou poskytující služby poskytnut Příslušnému registru obchodních údajů;

26.4.15 Berete na vědomí, že My a/nebo Třetí strana poskytující služby nebudeme mít žádný vliv na to, zda Příslušný registr obchodních údajů bude udržovat vaše LEI jako důvěrnou informaci a tímto Nás a/nebo Třetí stranu poskytující služby zbavujete odpovědnosti za jakékoli zveřejnění Vašeho LEI Příslušným registrem obchodních údajů nebo jakýmkoli subjektem jednajícím jeho jménem.

Změny v Oznamovací povinnosti

26.4.16 Souhlasíte, že v případě, pokud Vám oznámíme jakékoli pokyny nebo informace vydané ESMA nebo jiným dohledovým orgánem, nebo v případě změny v provozních požadavcích (včetně požadavků Příslušného registru obchodních údajů), které budou podle Našeho uvážení dopadat na Oznamovací povinnost a tyto Všeobecné obchodní podmínky, uzavřete s Námi dodatek ke Smlouvě, ve formě a obsahu, který je podle Našeho uvážení vhodný pro zohlednění takových pokynů nebo informací.

Práva třetích stran

26.4.17 Strany berou na vědomí, že žádné ustanovení Všeobecných obchodních podmínek nevylučuje práva, které jakékoli Třetí strany poskytující služby a jejich ředitelé, úředníci, zaměstnanci, smluvní partneři a agenti mají na základě článku 26.4 těchto Všeobecných smluvních podmínek.

Závěrečná ustanovení

26.4.18 Strany se dohodly na vyloučení následujících ustanovení Občanského zákoníku: § 545 (v takovém rozsahu, že článek 26.4 těchto Všeobecných obchodních podmínek bude mít pouze takové právní účinky, které jsou v tomto článku 26.4 těchto Všeobecných obchodních podmínek popsány a v rozsahu příslušných ujednání právních předpisů, která nejsou článkem 26.4 Všeobecných obchodních podmínek vyloučeny), § 558 odst. 2 (přednost obchodní praxe před neimperativními ustanoveními zákona); § 1765 odst. 1 a § 1766 (další práva v případě podstatné změny okolností).

26.5 Prohlášení

26.5.1 Platí, že v Relevantní den, a každý den, ve kterém učiníte vůči Nám Instrukci ve vztahu k Derivátové smlouvě, prohlašujete Nám, že:

(i) jste buď (A) nefinanční smluvní stranou (ve smyslu, ve kterém je tento pojem definován v Nařízení EMIR), nebo (B) subjektem usazeným mimo Evropskou unii, který by podle svých nejlepších znalostí a svého nejlepšího přesvědčení po náležitém zvážení svého statusu představoval nefinanční smluvní stranu (ve smyslu, ve kterém je tento pojem definován v Nařízení EMIR), pokud by byl usazen v Evropské unii; a

(ii) nejste nefinanční smluvní stranou, která splňuje podmínky stanovené ve druhém pododstavci článku 10 odst. 1 nařízení EMIR (nebo pokud jde o entitu dle článku 26.5.1(i) výše, se nejedná o nefinanční smluvní stranu, která splňuje podmínky uvedené v druhém pododstavci Článku 10 odst. 1 nařízení EMIR)

26.5.2 V případě, že by se Váš status podle Nařízení EMIR změnil po Relevantním dni tak, že již nebudete moci činit prohlášení v článku 26.5.1(ii) výše, oznámíte Nám neprodleně takovou změnu statusu a s účinností od takového data a ke každému následujícímu dni, ke kterému učiníte vůči Nám Instrukci, platí, že činíte pouze prohlášení podle článku 26.5.1(i) výše.

26.5.3 V případě, že nebudete moci činit prohlášení v článku 26.5.1(ii) výše k Relevantnímu dni, oznámíte Nám to před Relevantním dnem. Pokud učiníte takové oznámení, pak k Relevantnímu dni, a ke každému následujícímu dni, ke kterému učiníte vůči Nám Instrukci, činíte pouze prohlášení podle článku 26.5.1(i) výše.

26.5.4 Pokud na Vás dopadají články 26.5.2 nebo 26.5.3výše, můžete Nám oznámit změnu svého statusu podle Nařízení EMIR po Relevantním dni, tak, že jste schopen činit prohlášení podle článku 26.5.1(ii) výše. V takovém případě s účinností od takového data ke každému následujícímu dni, ve kterém učiníte vůči Nám Instrukci, činíte vůči Nám prohlášení v článku 26.5.1(i) a 26.5.1(ii) výše.

26.5.5 V případě, kdy učiníte oznámení podle článků 26.5.2, 26.5.3 nebo 26.5.5 Vás můžeme notifikovat o novém Dni rekonciliace.

26.5.6 V každém případě, kdy Nám sdělíte údaje podle článku 26.4, prohlašujete vůči Nám, že údaje, které Nám sdělujete, jsou v době jejich předložení ve všech ohledech pravdivé, přesné a úplné.

26.5.7 Berete na vědomí, že pokud si přejete získat zpět výkazy přímo od Příslušného registru obchodních údajů, musíte se u Příslušného registru obchodních údajů zaregistrovat, a souhlasíte s tím.

26.5.8 Berete na vědomí, prohlašuje a zaručuje se, že:

(i) každá Relevantní transakce bude považovaná za přímo související s obchodní činností nebo Vaším korporátním financováním podle položky 15 Tabulky 1 Přílohy nařízení; a

(ii) budete považován pro účely položky 11 Přílohy nařízení za příjemce každé Relevantní transakce, a souhlasíte s tím.

Pro více informací nás prosím kontaktujte.

CustomerServiceCZ@convera.com